



maig 2012

www.elcastell.org

La Biblioteca Central abre sus puertas en una primavera muy cultural



FOTO: RAMON JOSA

El Ayuntamiento impulsa una campaña contra los excrementos de perro

PÀG. 6

Castelldefels pide mayor presencia en los foros de debate sobre las molestias del aeropuerto

PÀG. 6

Degusta Castelldefels con el Pasaporte Gourmet

PÀG. 20

PUBLICITAT



Centro Quiropráctico Castelldefels

¿Cómo puede ayudarme la quiropráctica?



Cada día veo como mejoran personas que vienen a mi consulta con problemas muy diversos desde ASMA, INSOMNIO, MIGRAÑAS, MAREOS, CIÁTICA, ANSIEDAD y DEPRESIÓN y, por supuesto, PROBLEMAS CERVICALES, HERNIAS DISCALES y DOLOR DE ESPALDA. Busco las zonas de la columna que están bloqueadas y suavemente ayudo al cuerpo a corregir el problema sacando presión del sistema nervioso, permitiendo al cuerpo curarse por sí mismo.

Los resultados son increíbles y la gente me agradece continuamente el ayudarles con sus problemas de salud, pero la realidad es que no he sido yo quien ha curado nada ni a nadie. Todo lo que hago es per-

mitir al cuerpo funcionar a su máximo potencial y completo estado de salud.

Esto es lo que algunos de mis clientes dicen:

- No he vuelto a quedarme clavada y no tomo medicación, por la noche descanso bien y tengo mejor calidad de vida. Doris P. (Castelldefels)
- Hace años tuve un accidente donde me rompi una vértebra y por ello sufria dolores en las cervicales, gracias a la quiropráctica hoy me siento muy bien. Freddy Hernández (Sitges)

• Me siento estupendamente, ya no siento dolor en mis cervicales, estoy super bien. David Cortez (Castelldefels)

• Estaba muy mal debido a una hernia discal en mis lumbares que me hacia padecer de ciática. Gracias a Jake, estoy mucho mejor, puedo jugar con mi hija y tanto en el ámbito de mi trabajo como en el deporte, ya no siento ninguna molestia. Carles Gilbert Badia, (Castelldefels)

Espero que aceptes mi oferta para venir a vernos, y ver como la Quiropráctica te puede ayudar.

BONO PARA UNA PRIMERA VISITA POR VALOR DE

27€

INCLUYE:

Precio habitual 50 €
Fecha de caducidad
31 de mayo de 2012

- Historial
- Electromiografía
- Examen
- Entrega de Informe

Dolor de Cabeza/Migrañas; Hernias Discales; Ciática; Dolor Lumbar; Dolor Cervical; Mareos; Prevención; Bienestar.



EL FET HISTÒRIC

Manuel Girona y el castillo de Castelldefels (I)

Financiero barcelonés, compró y restauró el Castillo en 1879

INICIAMOS UNA SERIE QUE SITÚA CASTELLDEFELS A FINALES DEL SIGLO XIX. PRESENTAMOS ESTE MES LA FIGURA DE MANUEL GIRONA. EL NOMBRE DEL FINANCIERO DESIGNA A UNA IMPORTANTE AVENIDA EN EL BARRIO DEL CASTILLO Y ESTÁ MUY LIGADO PRECISAMENTE AL CONJUNTO QUE DA NOMBRE AL BARRIO, ASÍ COMO A LA LLEGADA DEL FERROCARRIL A NUESTRO PUEBLO

El final del siglo XIX no fue muy bueno para Castelldefels, un pueblo con pocos recursos, con unos trescientos habitantes y un serio problema de enfermedades debido a los mosquitos que habitaban sus tierras bajas pantanosas, entre la ciudad y el mar. Además de esto, la plaga de la filoxera, un tipo de pulgón de origen americano, estaba acabando con las numerosas plantaciones de viñedos del municipio. Este insecto atacaba las raíces de las cepas chupándoles la savia hasta matarlas. Las autoridades municipales, ante esto, decidieron plantar algarrobos en lugar de nuevas viñas a inicios del siglo XX, tal como se ve en las actas de los plenos. Obviamente, las posibilidades económicas del algarrobo no eran las mismas que las de las viñas, pero no supieron encontrar una mejor solución.

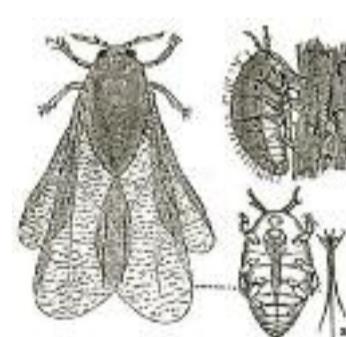
Una muestra de la importancia del cultivo de la vid en la historia del pueblo son los márgenes de bancales que se ven por buena parte del término municipal en la zona del Garraf, que en muchos casos estaban dedicados a este tipo de agricultura, y también los lagares de vino (donde se pisaba la uva y donde el mosto se transformaba en vino), que aún hoy, medio derrumbados, podemos encontrar por la ciudad, ya sea cerca de antiguas masías o aislados.

Sin embargo, el tren llegaba a la ciudad al final justo de 1881,

dentro de la línea Barcelona-Vilanova-Valls, que había sido construida por la 'Compañía de los Ferrocarriles de Valls a Vilanova y Barcelona', que pronto fue absorbida (1887) por la 'Compañía de los Ferrocarriles de Tarragona a Barcelona y Francia'. Entre los impulsores de esta última compañía estaba el banquero barcelonés Manuel Girona y Agrafel (v.información al pie), que había sido el fundador y director del primer banco privado español, el Banco de Barcelona, en 1844.

A lo largo de su vida fue alcalde de Barcelona, diputado, senador y donó una gran cantidad de dinero, con motivo de la Exposición Universal del año 1888, para la restauración de la fachada y del cimborrio de la catedral de Barcelona, motivo por el cual en el claustro de este templo se encuentra un mausoleo de su familia.

Alfons López Borgoño



Arriba y a la derecha, Manuel Girona. Sobre estas líneas, la filoxera



/ MANUEL GIRONA I AGRAFEL: 1818-1905 /

Tàrrega, Urgell, 1818 — Barcelona, 1905
Banquero. Hijo de Ignasi Girona y Targa. En 1839 amplió la casa de banca de su padre, y en 1842 gestionó la aprobación de un nuevo banco de descuento, que fue aprobado en 1844 con el nombre de Banco de Barcelona. Participó en la financiación de la red ferroviaria,

del nuevo puerto de Barcelona y de la Universidad, del Teatro del Liceo y de la Exposición Universal (1888), de la cual fue comisario real. Facilitó créditos importantes en el gobierno, que ayudaron en una gran medida a la Restauración. Alcalde de Barcelona (1876), redujo notablemente el déficit económico de la administración munici-

pal. Propulsó la constitución de la cámara de comercio de Barcelona, de la cual fue presidente (1886). Fue uno de los creadores del Banco Hispanoamericano, del Banco Hipotecario de España, de la Compañía General de Tabacos de Filipinas (...) Compró el castillo de Castelldefels (1879) y lo restauró, así como las ruinas del de Eramprunyà. Pagó la fachada de la catedral de Barcelona. Fuente: enciclopedia.cat

PUBLICITAT

FELSCAR



PEUGEOT



CAMBIO DE
ACEITE Y FILTRO
DESDE

59 €

-TODAS LAS MARCAS-

SÁBADOS
ABIERTOS

Tel.: 93 664 05 03 / www.felscar.com

UN MÉS A CASTELLDEFELS // UNO MÁS EN CASTELLDEFELS

UNA PRIMAVERA CULTURAL Y CÍVICA

UNA PRIMAVERA CULTURAL I CÍVICA

«Tenir una ciutat neta i una bona convivència és responsabilitat de tots»

«Hemos estrenado con entusiasmo la nueva Biblioteca Central, que ha batido récord de usuarios»

Manuel Reyes Alcalde de Castelldefels

La cultura y el buen tiempo han sido protagonistas del mes de abril. Un mes en el que hemos celebrado la tradicional Fiesta de Sant Jordi con una Plaza de la Iglesia llena de flores, libros y paseantes. Un mes en el que además hemos podido estrenar con entusiasmo la nueva Biblioteca Central, en cuyos primeros días en funcionamiento ha batido récord de visitas y usuarios.

También hemos celebrado los 30 años de nuestra emisora municipal, Radio Castelldefels, y desde estas páginas vuelvo a destacar el importante papel que cumple en nuestra ciudad, contándonos todo aquello que pasa gracias a sus profesionales y a la contribución de sus muchos colaboradores y entidades.

Despedimos abril y damos la bienvenida al mes de mayo con la Fiesta de la Bicicleta, una gran cita del deporte que ha llenado de bicicletas y familias nuestra ciudad. Toda una muestra de una ciudadanía participativa e implicada con la cual hemos de seguir luchando para conseguir un mejor bienestar. Este trabajo continuo se desarrolla día a día desde el Ayuntamiento en muchos ámbitos como la lucha contra el ruido de los aviones o contra los comportamientos incívicos. Respecto a esto último, hemos impulsado una campaña para concienciar a los ciudadanos de que es muy importante que recojan los excrementos de sus perros para seguir teniendo una ciudad limpia y una buena convivencia. Cuidar nuestra ciudad es responsabilidad de todos.

CONTACTO: alcalde@castelldefels.org

La cultura i el bon temps han estat protagonistes del mes d'abril. Un mes en el qual hem celebrat la tradicional Festa de Sant Jordi amb una plaça de l'Església plena de flors, llibres i passejants. Un mes en el qual, a més, hem pogut estrenar amb entusiasme la nova Biblioteca Central, que en els primers dies de funcionament ha batut rècord de visites i usuaris.

També hem celebrat els 30 anys de la nostra emissora municipal, Ràdio Castelldefels, i des d'aquestes pàgines torno a destacar l'important paper que compleix a la nostra ciutat expliquant-nos tot allò que passa, gràcies als seus professionals i a la contribució dels seus molts col·laboradors i entitats.

Acomiadem abril i donem la benvinguda al mes de maig amb la Festa de la Bicicleta, una gran cita de l'esport que ha omplert de bicicletes i famílies la nostra ciutat. Tota una mostra d'una ciutadania participativa i implicada amb la qual hem de seguir lluitant per aconseguir un millor benestar. Aquest treball continu es desenvolupa dia a dia des de l'Ajuntament en molts àmbits com la lluita contra el soroll dels avions o contra els comportaments incívics. Respecte a això últim, hem impulsat una campanya per concienciar els ciutadans que és molt important que recullin els excrements dels seus gossos per seguir tenint una ciutat neta i una bona convivència. Cuidar la nostra ciutat és responsabilitat de tots.

CONTACTE: alcalde@castelldefels.org

FOTO: RAMON JOSA



L'alcalde, el dia de Sant Jordi, a la plaça de l'Església

PUBLICITAT

URGENTE: BUSCO VIVIENDA

Sres. Propietarios:

Por demanda de clientes concretos, necesitamos viviendas en Castelldefels.

Si están pensando en **vender o alquilar su vivienda** ¡¡¡No pierda más tiempo!!!

LLÁMENOS, PODEMOS AYUDARLE

Tel.: 93 635 03 20 - E-mail: marfels@marfels.com - www.marfels.com
C/Pintor Serra Santa 21 Local 4 - 08860 Castelldefels



SE CELEBRÓ EL 29 DE ABRIL EN EL CASTILLO

Buena acogida a la feria Fora Stocks



FOTO: COTÁN

La concejal de Comercio, Margarita Manzano (PP), el alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes, y el presidente de XECC, Juan Cívico, visitaron la feria

UNA COMPLETA OFERTA DE ARTÍCULOS A BAJO PRECIO CONFORMÓ LA OFERTA DE LA PRIMERA EDICIÓN DE LA FIRA FORA STOCKS DE CASTELLDEFELS

La cita comercial, organizada por la Xarxa Empresarial y Comercial de Castelldefels (XECC), con la colaboración del Ayuntamiento de Castelldefels y la Diputación de Barcelona, se desarrolló el domingo 29

de abril en los jardines del Castillo. Más de 30 carpas con «servicios y productos a un precio inmejorable» conformaron la oferta de artículos a bajo precio de esta primera edición. La oferta comercial se completó con una exposición de vehículos de ocasión y de las motos de la Penya Custom, actividades y exhibiciones deportivas, animación infantil, talleres, concurso de pintura infantil y amateur, y muchas otras sorpresas.

AL POLÍGON CAMÍ RAL, EL DIJOUS 24 DE MAIG

Important simulacre a Castelldefels

La Direcció General de Protecció Civil de la Generalitat (DGPC) organiza un gran simulacre d'accident amb múltiples víctimes el 24 de maig, al matí, a la plaça Copèrnic de Castelldefels. En l'exercici hi participaran centenars d'efectius de Protecció Civil, Bombers, Sistema d'Emergències Mèdiques, Policia Local, Mossos d'Esquadra —incloent-hi la Divisió de Policia Científica—, metges forenses de l'Institut de Medicina Legal de Catalunya i el jutge de guàrdia. Se simularà la topada entre dos autobusos amb el resultat d'una desena de morts i desenes de ferits, cosa que «permetrà posar a prova els protocols d'actuació i la capacitat de resposta davant un accident d'aquestes característiques». La DGPC agraeix la col·laboració de l'Ajuntament de Castelldefels i avisa la població de la zona que hi haurà gran presència de vehicles d'emergència, necessaris pel desenvolupament de l'exercici.

PUBLICITAT

Del campo a la parrilla.

**Restaurante
ABRASADOR
La Cantonada**

MENÚ TODO INCLUIDO
Precio 25€ por persona
13.30 h a 16.30 h
20.30 a 24 h
Cerrado domingo noche y lunes todo el día

CRIANZA PROPIA

La mejor carne del mundo!

Faseo de la Marxa 158-160 · Castelldefels · Tel. 93 645 29 08 · info@restaurantelacantonada.com · www.restaurantelacantonada.com

BON AMBIENT PER SANT JORDI, I EFUSIVA ACOLLIDA A LA NOVA BIBLIOTECA

Esclata la primavera cultural a Castelldefels

EL 23 DE ABRIL, DIADA DE SANT JORDI, VA SER EL TRET DE SORTIDA D'UNS MESOS EN QUÈ L'ACTIVITAT CIUTADANA, I NO ÚNICAMENT CULTURAL, QUE TAMBÉ FLOREIX A CASTELLDEFELS. AMB L'ENTRADA EN SERVEI DE LA BIBLIOTECA CENTRAL COM A SÍMPTOMA, LA CIUTAT ES CONTAGIA DE VITALITAT



FOTO: JOSA

Com l'arribada de la primavera, amb entusiasme. Així es va viure la diada de Sant Jordi a Castelldefels, amb la plaça de l'Església i els carrers del centre plens a veser. Una primavera, que, a més, aquest any ha deixat una notícia esperada: l'entrada en servei de la nova Biblioteca Central de Castelldefels. Un equipament acollit amb entusiasme pels usuaris de sempre i, també, per gairebé 500 persones que, la primera setmana, hi van anar per fer-se el carnet de lector de bell nou. A més, els lectors d'El Castell observaran, a les pàgines centrals d'aquests mateix número, que l'estrena de la biblioteca

**/ 7.000 VISITES LA 1A SETMANA /
/ PASSIÓ PER LA NOVA BIBLIOTECA /**

La Biblioteca Central s'estrenava el dia de Sant Jordi, a l'horari habitual dels dilluns, a les quatre de la tarda. I la primera impressió dels seus responsables, que descriuen l'allau de visitants amb entusiasme, s'ha vist corroborada per les xifres.

Del 23 al 30 d'abril, en només set dies de servei, la van visitar 7.086 persones; es van fer 497 carnets de lectors nous; i es van prestar 5.492 documents.

teca ha significat una revifalla de l'activitat cultural de la ciutat, com era d'esperar. Consulti-la, l'agenda: hi trobarà activitats per a gustos i interessos diversos.

Un bon any

Durant tot el dia, les tradicionals parades de llibres i de roses donaven visibilitat de cada any als professionals d'aquests dos sectors de la ciutat, com passa any rere any aquest dia. A més, les parades de les entitats ciutadanes i culturals que es van muntar a la plaça també van despertar molt d'interès. Totes les parades van ser el pol d'atracció d'una jornada que, tot i la meteorologia, canviant però clement, va ser de nou un èxit de convocatòria.

Oferta de Empleo

Agencia Inmobiliaria en Castelldefels
DOS AGENTES INMOBILIARIOS
Con experiencia demostrada en Agencia Inmobiliaria mínima de 3 años

Si eres un Propietario de una oficina Inmobiliaria o un Asesor Inmobiliario vocacional, que está soportando altos gastos estructurales, puedes unirte al equipo de Marfels y tener un NEGOCIO RENTABLE, con MENOS GASTOS, con más oportunidades, con mejores herramientas y desarrollar tu negocio con independencia pero sin estar solo. Te ofrezco un plan de formación continuado y un excelente ambiente de trabajo. Ámbito territorial: Castelldefels y Gavà. Tipo de contrato: Freelance. Vehículo propio.

Interesados enviar CV con fotografía reciente a marfels@marfels.com o por correo a Marfels, C/ Pintor Serranía nº 21 local 4, 08860 Castelldefels. Teléfono 93 635 03 20 (Abstenerse si no se cumplen estos requisitos.)



El regidor Santiago Barona (CiU) i l'alcalde, Manuel Reyes (PP) van ser rebuts el dia 23 per la directora de la biblioteca, Marta Granel

Núria Membrado, de la Llibreria Canillo, manifestava que «teníem poques expectatives perquè el Sant Jordi de l'any passat va ser complicat en coincidir amb Dissabte Sant, i això es va notar. Aquest any, en canvi, hem notat més afluència i ha estat un dia molt bonic de viure un any més». Com a exemple del que van viure les parades de roses, Sara Gonel, de la Floristeria Ariadna, explicava que «aquest any ha anat millor que l'anterior, perquè és dia feiner: l'afluència de gent ha crescut al migdia i al vespre».

Entre les activitats organitzades en aquest Sant Jordi 2012, es va procedir al lliurament del III Concurs de Relats Breus organitzat per l'Ajuntament. Els premis van ser per a Miquel Castellà Cesari i Anna Blanca Cabanillas, guanyadors en català i castellà, i per Carla González Borràs, i Ivan Valverde Juárez, segons classificats.

VÍDEONOTÍCIES sobre Sant Jordi i la Biblioteca Central — Visiti:



Floristes, a la plaça de l'Església, per la Diada de Sant Jordi

La plaça també va viure una ballada de sardanes organitzada per l'Agrupació Sardanista de Castelldefels. Aquest cop, la Cobla Cardona va ser l'encarregada de posar-hi la banda sonora. Un dia abans, el diumenge 22, l'Associació Musical de Castelldefels (AMC) i la Coral Margalló van oferir el tradicional Concert de Sant Jordi.



El regidor de Cultura, David Grau (CiU), a la foto, «satisfet de la gran participació que hem tingut en aquest Sant Jordi»

PUBLICITAT

SC academia SÁNCHEZ-CASAL

XXIII Campus de Verano 2012

Noche de Acampada
12 de julio

De 1º de primaria a 4º de ESO, cada Plena
dormir en tienda, desayuno buñuelo,
actividades deportivas, Juegos de acampada

autovía de castelldefels (c. 311-km. 191
el prat de Llobregat (barcelona)
www.sanchezcasal-campus.com

Sra. Alicia Molino
info@sanchezcasal-campus.com
T. 93 479 16 16

de P3 hasta 4º de ESO

Comida y Merienda en el Club

Actividades:

tenis,
padel,
hipica,
voley playa,
ingles,
natacion,
closes de baile,
futbol,
curso de buceo,
kortling,
tiro con arco, ...

Transporte desde:

Barcelona,
Castelldefels,
Gavà,
El Prat
y Viladecans

Calendario:

Del 25 al 29 de junio
Del 2 al 6 de julio
Del 9 al 13 de julio
Del 16 al 20 de julio
Del 23 al 27 de julio

y de Regalo!

La comisión del Campus
Una gorra, un gimsac,
el diploma participativo
y muchos premios



CON UN ENCUENTRO ENTRE COLABORADORES, EN EL CASTILLO

RADIO CASTELLDEFELS CELEBRÓ SU TRIGÉSIMO ANIVERSARIO

FOTO: JOSA



LA EMISORA MUNICIPAL, RADIO CASTELLDEFELS 98.0 FM, CUMPLÍA 30 AÑOS DE VIDA EL PASADO 19 DE ABRIL. PARA CELEBRARLO, EL PASADO 20 DE ABRIL TUVO LUGAR UN ENCUENTRO ENTRE COLABORADORES Y TRABAJADORES EN LA SALA INSTITUCIONAL DEL CASTILLO DE CASTELLDEFELS. EL ACTO

El acto contó con un sketch humorístico de la compañía local Mec Mec Teatro en el que parodiaron el funcionamiento de la emisora, y las intervenciones del alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes, la concejala de Comunicación, Sonia Motos (PP), y el director del Patronato Municipal de Comunicación e Imagen, Miguel Ángel Vázquez.

EL PASADO 1 DE MAYO, GRAN FIESTA DE LA BICI

MIL CICLISTAS 'INVALEN' LA CIUDAD

FOTO: JOSA



La tradicional cita de los amantes de la bici cosechó, el pasado 1 de mayo, un extraordinario éxito de convocatoria. Organizada por el Patronato Municipal de Deportes, la Fiesta de la Bicicleta reunió a unas mil personas por las calles de la ciudad.

LLAMAMIENTO DEL AYUNTAMIENTO AL CIVISMO Y LA CONVIVENCIA CIUDADANA // SE RECUERDA QUE LOS PERROS NO PUEDEN PISAR LA ARENA DE LA PLAYA

Dejar excrementos de perro en la calle puede costarle de 150 a 300 euros de multa

DE 150 A 300 EUROS. ESE PUEDE SER EL IMPORTE DE LA SANCIÓN A PAGAR POR DEJAR LOS EXCREMENTOS DE PERRO EN LA VÍA PÚBLICA. POR ESO, EL AYUNTAMIENTO DE CASTELLDEFELS HACE UN LLAMAMIENTO AL CIVISMO Y A QUE LA CIUDADANÍA RECOJA LOS EXCREMENTOS DE SU ANIMAL DOMÉSTICO

La Ordenanza de Civismo del Ayuntamiento de Castelldefels, reconocida como una de las pioneras en Catalunya, persigue los comportamientos incívicos con el propósito de proteger una buena convivencia ciudadana.

Los perros, en la arena de la playa, no
El Ayuntamiento recuerda, además, dada la cercanía de la temporada de baño, que los perros no pueden pisar la arena de la playa.

La playa de Castelldefels posee las Certificaciones de Calidad de Bandera Azul, Q de Calidad Turística, Bandera Ecoplayas, y el Distintivo SICTED (Compromiso de calidad turística), que son galardones que certifican la Calidad de una playa que cumple con una serie de criterios específicos, que se agrupan en torno a cuatro pilares básicos: calidad de las aguas de baño, información y educación medioambiental, gestión medioambiental, y seguridad (policía y salva-



mento) y servicios (información, instalaciones de temporada, duchas y aseos). Uno de los puntos incompatibles con el cumplimiento de los criterios específicos

(en todas las certificaciones), es la presencia de animales de compañía en la arena. Como en Castelldefels existen otros lugares donde disfrutar de la compañía de los animales domésticos, y para seguir trabajando con los criterios de calidad que han permitido obtener estas Certificaciones para toda la playa de Castelldefels, se ha prohibido (como en la mayoría de playas del Estado Español), la presencia de animales domésticos en la Ordenanza Municipal del uso de la playa. La ordenanza se puede consultar en www.castelldefels.org.

La presencia de perros está permitida en todo el paseo marítimo, siempre que los animales vayan atados, y no pisen la arena.

CASTELLDEFELS PIDE UNA MAYOR PRESENCIA EN LOS FOROS DE DECISIÓN SOBRE EL AEROPUERTO

El Ayuntamiento pide mayor presencia en los foros de debate sobre la afectación del Aeropuerto del Prat

EL CONSISTORIO TRASLADA SU MALESTAR POR LA FALTA DE VOLUNTAD A LA HORA DE VALIDAR LAS DIVERSAS PROPUESTAS TÉCNICAS QUE LA OFICINA MUNICIPAL DE SEGUIMIENTO DEL AEROPUERTO (OMSICA) HA IDO PRESENTANDO A LO LARGO DEL PERÍODO DE OBRAS DE LA PISTA CRUZADA

El Ayuntamiento de Castelldefels, representado por la concejal de Presidencia, Sonia Motos (PP), participó en la 50^a sesión de la Comisión de Seguimiento Ambiental del Aeropuerto de Barcelona (CSAAB) celebrada el pasado 24 de abril. La convocatoria de este foro, que no se reunía desde el 2009, fue

solicitada por el Ayuntamiento de nuestra ciudad para poder debatir diversos temas que preocupan en Castelldefels. Durante la reunión, el Ayuntamiento expuso la problemática derivada de la ausencia de representación de la ciudad en la Comisión Mixta de las Servidumbres del Aeropuerto y se aportaron posibles soluciones sobre las que se está trabajando desde el municipio. De forma unánime, los municipios del territorio afectado por el aeropuerto pidieron que la CSAAB se reúna con una periodicidad mínima de un año para evitar la devaluación de esta comisión como grupo de encuentro y debate. Además, el Ayuntamiento de Castelldefels trasladó su malestar, ya expresado en las



reuniones del Grupo de Trabajo Técnico del Ruido (GTTR), por la falta de voluntad a la hora de validar las diversas propuestas técnicas que la Oficina Municipal de Seguimiento del Aeropuerto (OMSICA) ha ido presentando a lo largo del periodo de obras de la pista cruzada.

Preocupación por el ruido

Por otro lado, desde la Dirección de Medioambiente de AENA se planteó la posibilidad de ampliar las competencias de estudio del GTTR a otras materias de interés medioambiental, iniciativa que desde el Ayuntamiento se valoró como inadecuada, ya que la afectación acústica sigue siendo la amenaza principal que sufre Castelldefels. Por último, se recabó información sobre la propuesta de nuevo Reglamento de Ruido de la Unión Europea, actualmente en fase de redacción y consulta. El Ayuntamiento de Castelldefels está estudiando en estos momentos sus posibles implicaciones sobre los intereses del municipio.

PUBLICITAT

Copy Duplo
Copistería y Rótulos

C/ Iglesia, 110 - 08860
Castelldefels - Barcelona
Tel. 93 665 80 13 / 93 665 84 57
copyduplicopisteria@gmail.com
copyduloporetols@gmail.com

Fotocopias B/N y Color
Tarjetas personales
Imprenta Rápida - Plastificados
Sellos - Diseño Gráfico
Escaneados - Servicio de Fax
Banderolas - Cartel luminoso
Gigantografías - Letras corpóreas
Lonas / Vinilos impresión digital
Metacrilatos - Neón

RESTAURANT - PIZZERÍA
LAS DELICIAS

• Comidas para llevar
• Pizzas
• Peñas/Bechamel/Flor de leche
• Menú diario

En el menú de fin de semana:
enroces variados
Salón para banquetes y comuniones.

C/ Huelva, nº 10 -08860 Castelldefels - Tel. 93 636 21 95

ES UNA NUEVA ACCIÓN DE LA PLATAFORMA XARXA CASTELLDEFELS SOLIDARI

La segunda recogida de alimentos obtiene 989 kilos

LA PLATAFORMA XARXA CASTELLDEFELS SOLIDARI LLEVÓ A CABO EL SÁBADO 14 DE ABRIL UNA NUEVA COLECTA DE ALIMENTOS

En esta ocasión fueron 989 kilos de comida los recogidos, alimentos que se han hecho llegar a las entidades del municipio que de forma habitual los reparten entre las personas y familias que están pasando por una situación más o menos transitoria de necesidad. Se recaudó pasta, arroz, legumbres y leche... alimentos básicos que forman parte de la pirámide nutricional recomendada. No obstante, próximamente, con la colaboración de la Agencia de Salud Pública de Cataluña, la plataforma elaborará una propuesta de los alimentos de los cuales hay más carencia, con la idea de equilibrar las aportaciones a las familias que se realizan.

La Xarxa ha agradecido la tarea que llevan a cabo los voluntarios de Càritas, Cruz Roja, Iglesia Evangélica, Ayuda Social Garraf y Voluntariado Social Castelldefels, además de la

de personas sin vinculación a esas entidades, que hacen posible el proyecto. También agradece nuevamente la disponibilidad de los responsables de Caprabo, Sorli Discau y del CC L'Ànec Blau, que facilitan espacio para colocar el contenedor de alimentos. La Fundación Banco de los Alimentos (entidad colaboradora de la plataforma) ofrecerá el 23 mayo, a las 18 h, una presentación de la iniciativa en el Mompou.

FOTO: CASTELLDEFELS SOLIDARI



La colecta de alimentos se hizo a las puertas de un céntrico supermercado del pueblo

PUBLICITAT



EL DÍA 12, CASTELLDEFELS RECOGERÁ FONDOS E IDEAS

NUESTRA CIUDAD PARTICIPARÁ EN EL MARATÓN CONTRA LA POBREZA EL 27-M

UNA ACTIVIDAD FAMILIAR, EL DÍA 12, EN EL PASEO MARÍTIMO, CENTRA LOS PREPARATIVOS DE LA PARTICIPACIÓN DE CASTELLDEFELS EN EL MARATÓN

El 27 de mayo se celebra la denominada Maratón por la Pobreza, evento que organizan TV3 y Catalunya Ràdio con la participación de las entidades de la Mesa del Tercer Sector.

El Maratón por la Pobreza permitirá mostrar a la sociedad el trabajo que realizan el conjunto de las entidades sociales «**comprobadas con la justicia social y el bienestar colectivo**», y buscará captar fondos «**que se destinarán a los colectivos más desfavorecidos**».

Con el objetivo de recoger ideas para el Maratón, la asociación sin ánimo de lucro de ámbito estatal Intress, que trabaja en el sector del bienestar social «**para con-**

seguir unos servicios con calidad técnica y humana», organiza el próximo sábado 12 de mayo, de 9:30h a 13:30 h, el denominado 1r Congreso de Ideas de los Niños, en el que se pre-

tende que estos «aporten ideas e iniciativas para luchar contra la exclusión social». Al cierre del congreso se leerá el decálogo de las ideas aportadas en rueda de prensa a cargo de los jóvenes participantes.

La ubicación elegida para esta actividad es el Paseo Marítimo, entre las calles Avet y Romaní. Intress solicita una aportación simbólica de 2 euros que se destinarán a los proyectos que se presenten al Maratón.

l'olivera
ESCOLA BRESSOL

Matricula Oberta
2012-13

C/Tres nº20, platja
08860 Castelldefels
Tel. 93 665 21 78
www.olivera.es
info@olivera.es

ESTUDIANTS DE PAISATGISTME CREARAN JARDINS EFÍMERS ENTRE EL CENTRE I EL CAMPUS EL 12-13 DE MAIG

L'ESCOLA SUPERIOR D'AGRICULTURA CELEBRA AMB CASTELLDEFELS EL SEU CENTENARI

L'Escola Superior d'Agricultura de Barcelona (ESAB), que des de 2005 té la seu al campus universitari de Castelldefels, celebra al llarg d'aquest any el centenari de la seva creació. L'ESAB ha programat diferents actes acadèmics, alguns dels quals ja s'han celebrat, com ara conferències sobre engin-

eria agrícola, economia agrària, paisatgisme, biotecnologia, indústria alimentària o cuina (amb Carme Ruscalleda, el 5 de març passat).

Per al cap de setmana del 12 i 13 de maig, aquest centre universitari, amb el suport de l'Ajuntament, ha volgut obrir la celebració a tota la ciutadania. Per aquest motiu el centre de Castelldefels lluirà dissabte i diumenge una sèrie d'instal·lacions de jardine-

ria efímera. L'objectiu de l'activitat és transformar el camí que porta des de la plaça de l'Església fins a la seu de l'ESAB, al campus universitari, en una seqüència d'actuacions dissenyades pels estudiants de l'assignatura de projectes del Grau en Enginyeria Agroambiental i del Paisatge. Les cinc propostes seleccionades, que modificaran de manera efímera i reversible l'espai públic, amb respecte per la sostenibilitat, entraran a concurs. Al tancament d'aquesta edició es treballava la possibilitat d'establir una votació popular via internet.

El regidor d'Universitats, Albert Sàenz (CiU), es mostra molt satisfet pel que significa aquest acte i declara que «*és tot un privilegi per a Castelldefels aquesta celebració*».



Projecte Petjada ecològica



Projecte Agricultura Urbana, al túnel sota l'estació



Proposta del projecte Arrels Urbanes



Esquema del recorregut elaborat per l'equip Espiral



Vista general de l'estructura de l'equip Espiral



Simulació del projecte Home, Natura, Caos i Harmonia



Intervenció al pont de vianants que conduceix al campus, obra de Tania Drucker i Juan Martínez

TRES EMPRESSES DE TECNOLOGIA JA S'HI HAN INSTAL·LAT: ALTERAID SL, ON-SUN SYSTEMS I TECHNOLOGY ASSITANCE BCNA 2010, SL

S'inaugura al campus la seu del centre d'innovació tecnològica RDIT

LA UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE CATALUNYA-BARCELONA TECH (UPC) HA INAUGURAT L'EDIFICI RDIT, UNA NOVA INFRAESTRUCTURA DEL PARC UPC UBICADA AL CAMPUS DE CASTELLDEFELS

RDIT és un gran espai de 10.000 m² habilitat per acollir projectes de col·laboració universitat-empresa i companyies de base tec-

nològica. La construcció de l'edifici ha rebut finançament del Ministeri de Ciència i Innovació i del Fons Europeu de Desenvolupament Regional (FEDER). L'acte d'inauguració, el 24 d'abril, el van presidir el secretari d'Universitats i Recerca de la Generalitat, Antoni Castellà; el rector de la UPC, Antoni Giró; i el regidor d'Universitats de l'Ajuntament de Castelldefels, Albert Sàenz (CiU).



El regidor Albert Sàenz (CiU) durant la seva intervenció en la inauguració de l'edifici RDIT

El regidor d'Universitats de l'Ajuntament de Castelldefels, Albert Sàenz (CiU), va destacar que «*en un municipi eminentment turístic com Castelldefels, ens omple d'alegria i orgull inaugurar, en uns moments compromesos, un edifici com aquest, que ha de ser part d'un gir cap a un model d'economia més sostenible en termes de coneixement tecnològic*».



El nou edifici RDIT, al Parc Mediterrani de la Tencologia de Castelldefels

PUBLICITAT

ALEMANISIMO

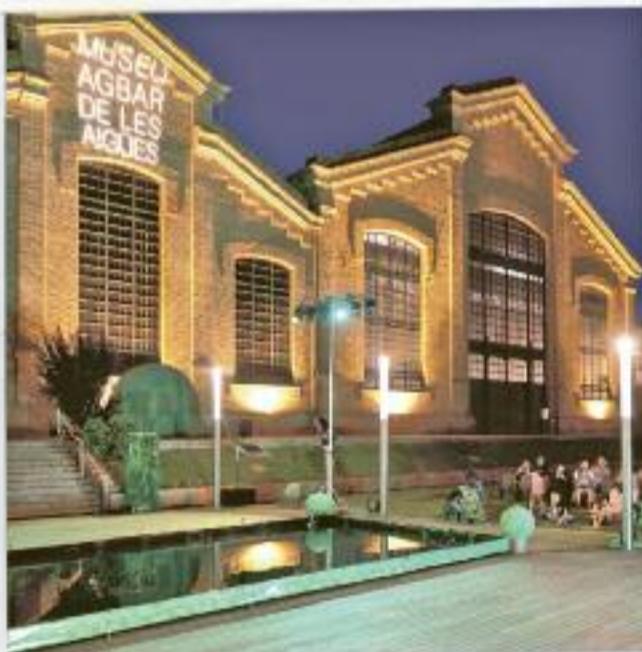
ESCUELA ALEMANA

Actividades de verano de 3 a 12 años

Tus niños disfrutarán de 8 horas totalmente en alemán al cuidado de profesores nativos.
Del 25 de junio al 27 de julio de 2012
De lunes a viernes de 9 a 17 h
280 € semana
a partir de 3 semanas 240 €

Avenida 310 N° 1, local 9 - 08860 Castelldefels (Muntanyeta)
663 860 026 info@alemanisimo.es www.alemanisimo.es

IAPROVECHA TU TIEMPO!
Cursos intensivos para
JÓVENES Y ADULTOS



La nit dels museus 2012: Les màquines en dansa

Veniu a visitar el Museu Agbar de les Aigües per la **Nit dels Museus** gratuïtament el proper dissabte **19 de maig**. De 19 a 1h, podreu descobrir l'exposició permanent mentre gaudiu de l'espectacle *Les màquines en dansa*.

A més, al Restaurant del Museu podreu gaudir d'una carta especial de gin-tònics acompanyats de llaminadures.

Ens trobareu a la Carretera de Sant Boi, 4-6 de Cornellà de Llobregat.
Us hi esperem!

Museu Agbar de les Aigües. On l'aigua viu, on vius l'aigua.
www.museudelesaigues.com

(*) Metro L5 Cornellà Centre, Trambaix T1 i T2 Les Aigües,
FGC L8 Cornellà Riera, Bus 67, 68, L74, L75, L77, L82, L85.

ELS AGENTS DE PROTECCIÓ CIVIL, EN CAMPANYA DE PREVENCIÓ D'INCENDIS

REFORESTACIÓ I TREBALLS DE CLAREIG

El juliol de 2010 un incendi forestal va afectar el Turó del Gall, darrera de Cal Ganxo. Aquests dies s'ha dut a terme una actuació de reforestació per part del Servei de Parcs Naturals de la Diputació de Barcelona a les zones afectades. S'han plantat 1500 peus de pi pinyer, pi blanc, alzina i arboç en aquesta zona que, malgrat l'escassetat de pluja de les estacions de tardor i hivern, sembla que porta un bon ritme de recuperació.

Paral·lelament i de manera continuada, els agents de Protecció Civil de l'Ajuntament de Castelldefels treballen realitzant tasques de clareig en la campanya de prevenció d'incendis.



El regidor de Medi Ambient i Protecció Civil, Màxim Costa (AVVIC), visita les zones de risc dels terrenys forestals de la ciutat

Els casals amb l'energia més verda de l'estiu



CASALS A CAL GANXO, DEL 25 DE JUNY AL 27 DE JULIOL, PER A INFANTS DE 3 A 12 ANYS

Tornen els Casals mediambientals d'estiu de Cal Ganxo. Organitzats per la Regidoria de Medi Ambient de l'Ajuntament de Castelldefels, i amb la garantia d'execució de la Fundació Catalana de l'Esplai – Cal Ganxo.

Els Casals tornaran a tenir la natura com a protagonista, amb activitats com anellatge d'ocells, coneixement de la flora del Garraf i de les dunes de la platja, reconeixement de rastres de fauna... A més l'edició d'enguany dedicarà una especial atenció a l'energia, en el marc de la celebració de l'Any Internacional de l'Eficiència Energètica.

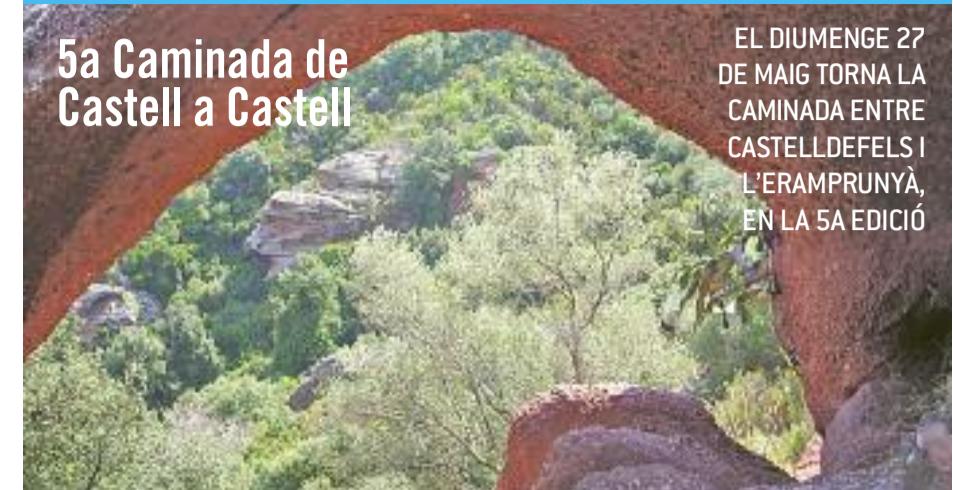
Edats: de 3 (amb P3 cursat) a 12 anys.

Horari bàsic: de dilluns a divendres, de 10 a 17h, amb dinar i berenar inclosos.

Horari d'acollida: de 8 a 10 hores.

Informació i inscripcions a:
www.castelldefels.org/calganxo

5a Caminada de Castell a Castell



La Caminada s'organitza gràcies a la col·laboració entre l'Ajuntament i el Centre Excursionista Roca Negra, que aporta un equip de voluntaris que fan el guiatge de l'expedició. Novament, en l'edició d'enguany l'excursió coincideix amb la celebració de l'Aplec de Bruguers, cosa que permetrà als caminants assistir als actes programats a migdia.

Lloc de sortida: Castell de Castelldefels

Hora: 9:30 del matí. Cal ser-hi com a

mínim 15 minuts abans. **Hora aproximada de tornada:** 17 hores. **Distància:**

14 km. **Desnivell acumulat (alçada que es puja en total):** 510 metres. **Dinar:** Els participants hauran de portar el seu propi entrepà i beguda. **Inscripcions:** a l'OAC (93 665 11 50) o presencialment (planta baixa de l'Ajuntament). **Blog de la caminada creat pel Centre Excursionista Roca Negra:**

castellacastell.blogspot.com.es/

És imprescindible llegir-hi la informació referent a dificultat, normes i recomanacions si es vol participar en la caminada.

+INFO: www.castelldefels.org/calganxo

CASALS A CAL GANXO, DEL 2 AL 20 DE JULIOL, PER A INFANTS DE 12 A 16 ANYS



Enganxa't al 'Natu-estiu'!

Una nova oferta estival per als joves de 12 a 16 anys de Castelldefels: ja s'acosta el "Natu-estiu!". L'Ajuntament de Castelldefels, a través de la col·laboració entre les àrees municipals de Medi Ambient i Joventut, presenta aquest casal d'estiu per a joves de 12 a 16 anys, on es combinaran projectes ambientals desenvolupats amb metodologia aprenentatge-servi amb un ampli ventall de tallers i activitats lúdiques i de lleure a la natura.

On? a Cal Ganxo, a la UPC i a la platja.

Edats: de 12 a 16 anys.

Horari: un únic torn, de tres setmanes, del 2 al 20 de juliol, de 9 a 17 hores (excepte un dia en què es farà una nit de bivac)

Preu: 250 euros (les 3 setmanes).

Informació i inscripcions a:

www.castelldefels.org/calganxo

PUBLICITAT

Ven y descubre
Crianza Natural
Tu tienda de productos naturales y ecológicos para bebés en Castelldefels

- Mochila portabebés Manduca
- Bandoleras, fulars, pouches y mei tai's
- Pañales de tela y desechables ecológicos
- Línea cosmética infantil y para mamá
- Juguetes de madera, libros y mucho más

Y además, consultoría de lactancia, talleres y charlas.

Nos encontrarás en:
C/ Galileo, 4, Nave 9 - Castelldefels (muy cerca del CC Anec Blau)
T. 936 452 369 - www.CrianzaNatural.com

JA HAN ARRIBAT A CASTELLDEFELS

Si voleu que el vostre fill o filla nou surti a El Castell, feu-nos arribar una foto, amb el seu nom, data de naixement i telèfon a: elcastell@castelldefels.org. També ens la podeu portar al Patronat de Comunicació, Ajuntament de Castelldefels (pl. Església, 1)



KATHERINE MARTÍNEZ CALZETTA
09/04/2012



XÈNIA VILLADA CABANES
23/04/2012

l'agenda

Sortim?

maig - juny 2012



FOTO DE PROMOCIÓ

TEATRE PLAZA — 27-M—19 H

Un repertori mític
Marina Rossell canta Moustaki

ARRIBA UNA ESTRELLA



Concha Velasco balla i canta
al Teatre Plaza el dissabte
12 de maig

30 ANYS DE L'AGRUPACIÓ



L'Agrupació de Cultura Popular
celebra amb diferents activitats
el trentè aniversari

TRADICIÓ, EL 27 DE MAIG



L'Aplec de Bruguers recull la
passió per la cultura popular a
les nostres terres

EL 29 DE JUNY



Brodas Bros ens porten la seva
combinació de música i dansa
per a tots els públics

CINE V.O.S.E., EL DIA 24

Intensa i premiada, «Un déu salvatge»

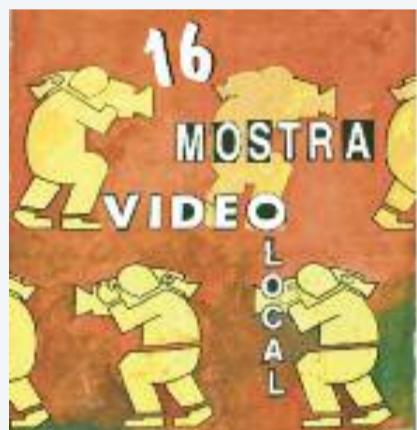


Roman Polanski dirigeix aquesta elèctrica adaptació de l'obra de teatre de Yasmina Reza. Multipremiada, la pel·lícula narra la trobada entre dos matrimonis benestants els fills dels quals s'han estomacat. Per mirar de resoldre la disputa els pares es reuneixen i...

Cinema Metropol – Dijous 24 de maig
Hora: 21 h. Preu: 5,50 €

ARRIBA LA 16A EDICIÓ

Amb la creació videogràfica local



És l'aparador anual de les nombroses mostres de creativitat en vídeo que es cuinen a Castelldefels. La trobada no competitiva dels amants del vídeo és oberta a tothom, i gratuïta. Es preveu una projecció heterogènia, el 18 de maig, a les 22 h, al Cine Metropol.
+INFO: mostravideoctf.blogspot.com.es

HISTÒRIA DE LA MÚSICA

Sèrie de cafè-concerts amb Quartet Assai

Els divendres **11 de maig i 15 de juny** són les dates triades per aquest grup de Castelldefels, en una iniciativa pedagògica i lúdica, gratuïta, que vol acostar les principals etapes històriques de la música a les persones que s'hi interessen. La primera sessió gira al voltant de la música barroca, mentre que la del 15 de juny se centrarà en l'etapa clàssica. El cicle continuará després del parentesi estival. El Quartet Assai el formen actualment la violoncel·lista Teresa de Juan, Manoli Pujante i Pep Solé (flautes de bec) i Enrique Sánchez (viola de mà, guitarra i flauta de bec).

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado –
Els divendres 11 de maig i 15 de juny Hora: 19:30

AQUEST MES DE MAIG

Aplec de Bruguers i Romeria del Rocío

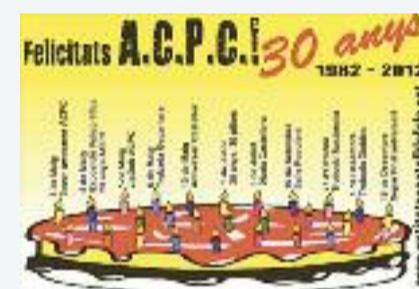
El cap de setmana del **12 i 13 de maig** se celebra a Castelldefels la tradicional **Romeria del Rocío**, amb diferents activitats d'arrel andalusa que tindran lloc als Jardins del Castell.

Dues setmanes després, el diumenge **27 de maig**, té lloc a l'ermita de Bruguers el també tradicional **Aplec**, que organitzen els ajuntaments de Castelldefels i Begues. Brillaran les corals Margalló, Marinada, Ventijol i Germanor, el Quartet Assai i l'Agrupació de Cultura Popular.

Romeria del Rocío – Ds. i dg. 12 i 13 de maig als Jardins del Castell
Aplec de Bruguers – Dg. 27 de maig
a l'ermita de Bruguers

DURANT TOT L'ANY

30 anys de l'Agrupació de Cultura Popular



El dissabte 5 de maig, sopar de germanor; el diumenge 6, la Trobada de Gegants i Cercavila; i el 13, la diada castellera d'aniversari, també amb cercavila dels grups de l'entitat. L'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels (ACPC) està de festa: celebra, durant tot

l'any, el trentè aniversari de la constitució d'aquesta entitat cultural la participació de la qual és imprescindible, per exemple, per entendre l'esperit de les festes majors de la nostra ciutat.

Els actes programats per al **diumenge 13 de maig** començaran amb la **cercavila** dels grups de l'ACPC, que sortirà a les 10 h de la plaça de l'Església per recórrer els carrers Onze de Setembre, Pompeu Fabra, Dr. Barraquer i Arcadi Balaguer, per tornar de nou a plaça. Tot seguit, a partir de les 12 h, hi tindrà lloc la **Trobada Castellera** d'aniversari. Consulti l'agenda dels actes de 2012 a: acpc.entitatscastelldefels.cat



fins al
19 M

EXPOSICIÓ

«Castelldefels, terra de mar»

de Manolo Rivera
Biblioteca Central: Espai Ramon Fernández Jurado



06 M
diumenge

TRADICIONS

30è Aniversari de l'Agrupació de Cultura Popular

Trobada de Gegants
Plaça de l'Església — 10 h
Cercavila
Fins a la Biblioteca Central — 11:30 h
ORG: GRUP DE DONES DE CASTELLDEFELS



06 M
diumenge

TRADICIONS

Trobada de puntaires

PI. de l'Església — de 10 a 14 h
ORG: GRUP DE DONES DE CASTELLDEFELS



06 M
diumenge

TEATRE: ENTITATS LOCALS

VERSÍO MOLT SINGULAR DELS CONTES CLÀSSICS
«Érase una vez»

Teatre Diviert (Xarxa de Coneixements)
Teatre Plaza (pl. de l'Estació, 4) — 20 h
ENTRADES: OAC — PREU: 7 €
SUPPORT: AJUNTAMENT + RESIDÈNCIA MONTEMAR + SUEÑO ANDALUZ



07 M
dilluns

L'HORA DEL CONTE

PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS D'EDAT

«Biblioburro» i «Un regal molt gran»
a càrrec de Míriam Huguet
Biblioteca Central: Espai Ramon Fernández Jurado — 18 h



08 M
dimarts

TALLER PER A ADULTS

CAL INSCRIURE-S'HI A LA BIBLIOTECA - PLACES LIMITADES
Decoració de cupcakes — amb Aure Artesania
Biblioteca Central: Sala Polivalent, 1a planta — 10:30 h



08 M
dimarts

PRESENTACIÓ DEL LLIBRE

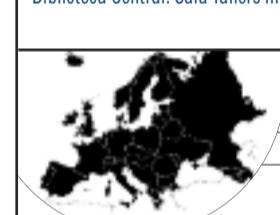
«Nutrición física, mental y emocional»
a càrrec de l'autora, Eva Díaz Sabadell (dietista)
Biblioteca Central: Espai Ramon Fernández Jurado — 19 h



09 M
dimecres

L'HORA DEL MEDI AMBIENT

CAL INSCRIPCIÓ - PLACES LIMITADES - INFANTS DE 4-9 ANYS
Taller toca-toca: descobreix els insectes
a càrrec d'Edulis
Biblioteca Central: Sala Tallers Infantis — 18 i 19 h



09 M
dimecres

CELEBRACIÓ

Dia d'Europa
Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 19 h
ORG: REGIDORIA DE PRESIDÈNCIA, COOPERACIÓ I PARTICIPACIÓ



10 M
dijous

PER A INFANTS DE 6 A 12

CAL INSCRIURE-S'HI A LA BIBLIOTECA - PLACES LIMITADES
Poesia en anglès — amb Creative Language Coaching
Biblioteca Central: Sala Tallers Infantis — 18:30 h



11 M
divendres

MÚSICA

ENTRADA LLIURE — NO CAL INSCRIPCIÓ
Cafè concert: Quartet Assai
Actuació musical, conferència i piscolabis
Biblioteca Central: Espai Ramon Fernández Jurado
[El segon cafè concert serà el divendres 15 de juny]

12 M
dissabte

EDUCACIÓ

PRESENTACIÓ DEL LLIBRE — ENTRADA LLIURE
«Familia y escuela. Escuela y familia»
 d'Óscar González
 Taula rodona amb l'autor, amb Francisco Castaño (professor de Les Marines) i amb Pedro García Aguado (coach dels programes de TV "Hermano Mayor" i "El campamento" Centre Frederic Mompou — 17 h
 ORG: COORDINADORA D'AMPA DE CASTELLDEFELS

12 M
dissabte

TEATRE MUSICAL

«Yo lo que quiero es bailar»
 amb Concha Velasco
 Teatre Plaza (pl. de l'Estació, 4) — 21 h
 ENTRADES: OAC + [telentrada.com](#) — PREU: 23 €

12 M
13 M
ds. i dg.

TRADICIONS

Romeria del Rocío
 Cap de setmana de romeria a Castelldefels
 Jardins del Castell — tot el dia
 ORG: CASA D'ANDALUSIA

13 M
diumenge

TRADICIONS

30è Aniversari de l'Agrupació de Cultura Popular
 Diada Castellera precedida de cercavila amb els Castellers de Rubí, la Colla Jove de Sitges i els Castellers de Castelldefels
 Plaça de l'Església — 10 h
 ORG: AGRUPACIÓ DE CULTURA POPULAR DE CASTELLDEFELS

13 M
diumenge

PATRIMONI

Jornada de Portes Obertes al Castell
 Castell de Castelldefels — d'11 a 14 i de 17 a 19 h

14 M
dilluns

L'HORA DEL CONTE

PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS D'EDAT
«El león que no sabía escribir»
 a càrrec de Mamen Márquez
 Biblioteca Central: Espai Ramon Fernández Jurado — 18 h

15 M
dimarts

EDUCACIÓ

Acte de cloenda del Pla de Formació de Pares i Mares 2011-2012
 «Com eduquem la llibertat» — amb Teatre al Buit
 Biblioteca Central: Espai Ramon Fernández Jurado — 17 h

16 M
dimecres

L'HORA DEL MEDI AMBIENT

CAL INSCRIPCIÓ - PLACES LIMITADES - INFANTS DE 4-9 ANYS
Taller toca-toca: els amfibis i els rèptils
 amb Edulis — Biblioteca: Sala Tallers Infantils — 18 i 19 h

16 M
17 M
18 M

DIVULGACIÓ

TRES SESSIONS: DIMECRES, DIJOUS I DIVENDRES
Curs d'astronomia
 A la biblioteca i a Cal Ganxo (observació amb el telescopi)
 INSCRIPCIONS: astrocasteldefels@gmail.com — PREU: 20 €
 ORG: AGRUPACIÓ ASTRONÒMICA — COL: C.A.A. CAL GANXO - BIBLIOTECA

18 M
divendres

TALLER FAMILIAR

CAL INSCRIPCIÓ - PLACES LIMITADES
Taller de cuina en anglès — Kids & Us
 Biblioteca Central: Sala Tallers Infantils — 18 h

18 M
divendres

VÍDEO

16a Mostra de Vídeo Local
 Cinema Metropol — 22 h
 ORG: CINE FÒRUM CASTELLDEFELS — INFO: mostravideoctf.blogspot.com.es

18 M
19 M
dv. i ds.

GRAN FESTA POPULAR

30è aniversari de l'escoltisme a Castelldefels — Agrupament Escola Grimpamons
 Divendres 18 — Parc de la Muntanyeta — 20 a 0 h.
 — concerts: ska, reggae, batukada... i entrepans
 Dissabte 19

— Gimcana per tot Castelldefels — 10 a 13 h
 — Botifarrada — p. de la Muntanyeta — 13 a 15 h
 — Tallers i jocs — p. de la Muntanyeta — 15 a 17 h
 — Música i animació infantil — Muntanyeta — 17 h

ORG: AE GRIMPAMONS + ESOLES CATALANS + AJUNTAMENT
 PATROCINADORS: LA VOZ + AURE ARTESANIA + JJONENCA + METALMAQ
 COL·LABORADORS: KINDERLAND + TIBURÓN + BROOKS PIZZA BAR
 INFO: grimpablog.blogspot.com.es

21 M
dilluns

L'HORA DEL CONTE

PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS D'EDAT
«El conte de la fi dels contes»
 a càrrec d'Eva Buzón
 Biblioteca Central: Espai Ramon Fernández Jurado — 18 h

23 M
dimecres

CAL INSCRIPCIÓ - PLACES LIMITADES - INFANTS DE 4-9 ANYS
Taller toca-toca: petits mamífers
 amb Edulis — Biblioteca: Sala Tallers Infantils — 18 i 19 h

24 M
i 31 M

POESIA

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA- PLACES LIMITADES
Poesia en anglès — amb Creative Language Coaching
 Dijous 24 — de 6 a 12 anys, amb audició i il·lustració
 Biblioteca Central: Sala Tallers Infantils — 19.30 h
 Dijous 31 — per a adults, amb audició i debat
 Biblioteca Central: Sala Polivalent, 1a planta — 19 h

24 M
dijous

CINEMA U.O.S.E.

«Carnage» — "Un Dios salvaje"
 de Roman Polanski
 Cinema Metropol — 21 h — PREU: 5,50 €

25 M
divendres

DIVULGACIÓ

ADULTS: 3 € — MENORS DE 18 I JUBILATS: 2 €
Observació astronòmica
 Telescopi de Cal Ganxo — 21:30 a 23 h
 CAL INSCRIPCIÓ A: astrocasteldefels@gmail.com
 ORG: AGRUPACIÓ ASTRONÒMICA — COL: ÀREA MPAL. MEDI AMBIENT

26 M — 16:15 h
27 M — 12:15 h
28 M — 16:15 h

CINEMA INFANTIL EN CATALÀ

PREU ÚNIC: 3,5 €
«La gran aventura del dofí Winter»
 Multicines Filmax del Centre Comercial l'Ànec Blau
 ORG: AJUNTAMENT - COORDINADORA AMPA - SERVEI DE CATALÀ - FILMAX

26 M
dissabte

PER A INFANTS DE 8

INSCRIPCIÓ PRÈVIA - INFANTS ACOMPANYATS D'UN ADULT
Taller de trencadís — amb Mosaics
 Biblioteca Central: Sala Tallers Infantils — 12 a 13:30 h

27 M
diumenge

MÚSICA

Marina Rossell canta Moustaki
 Teatre Plaza (pl. de l'Estació, 4) — 19 h
 ENTRADES: OAC + [telentrada.com](#) — PREU: 10 €

27 M
diumenge

CONCURS DE FOTOGRAFIA

Fotografia artística del barri de la Pineda
 Plaça de les Palmeres — de 10:30 a 13 h (inscripció: 10 h)
 ORG: A.V.V. LA PINEDA — INFO: aavlapineda.com
 LES FOTOS SELECCIONADES S'EXPOSARAN A LA BIBLIOTECA DE LA PLATJA EL DILLUNS 2 DE JULIOL

28 M
dilluns

L'HORA DEL CONTE

PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS D'EDAT
«L'esquirol poruc» — amb Laia Carreras
 Biblioteca Central: Espai Ramon Fernández Jurado — 18 h



CARTELL DE L'ESPECTACLE

CONCHA VELASCO, AL TEATRE PLAZA, EL 12 DE MAIG

Concha canta i balla

Amb les entrades gairebé exhaurides, el Teatre Plaza acull el **12 de maig** l'espectacle «**Yo lo que quiero es bailar**», que interpreta la coneguda i polifacètica Concha Velasco, dirigida per Josep Maria Pou. L'actriu, cantant, bailarina i presentadora de TV puja a l'escenari per parlar de la seva carrera, de les obres que ha fet, dels èxits i dels fracassos...

Teatre Plaza – Dissabte 12 de maig. **Hora:** 21 h. **Entrades:** 23 €, a l'OAC, a telentrada.com i una hora abans de l'inici al mateix teatre



UN DELS MILLORS TREBALLS DE LA CANTANT

Rossell canta Moustaki

“Canto Moustaki perquè l'estimo i em sento estimada per ell, i perquè les seves cançons em captiven: vénen de lluny i tenen gust de terra i de món”. Amb aquestes paraules defineix **Marina Rossell** l'obra del mític **Georges Moustaki**, a qui ha dedicat un dels millors discs de la seva llarga carrera, treball que presenta al Teatre Plaza el **diumenge 27**.

Teatre Plaza – Diumenge 27 de maig. **Hora:** 19 h **Entrades:** 10 €, a l'OAC, a telentrada.com i una hora abans de l'inici al teatre



FOTO: JAUME TOUS

BALL EXTREM I RITMES URBANS, AL TEATRE PLAZA

Dinàmics, Brodas Bros

L'espectacle de dansa i música amb l'estètica, la tècnica i el positivisme de la companyia catalana Brodas Bros es presenta al Teatre Plaza el **30 de juny**, amb l'espectacle **“Concierto concepto”**. El millor del hip-hop en un espectacle per a totes les edats que combina dansa, música i actitud amb grans dosis de virtuosisme, precisió, tècnica i creativitat.

Teatre Plaza – Dissabte 30 de juny. **Hora:** 21 h. **Entrades:** 15 €, a l'OAC, a telentrada.com i una hora abans de l'inici al mateix teatre



AMB LA COL·LABORACIÓ DE LA UPC I L'AJUNTAMENT

Continua l'Aula Sènior UPC

En aquesta iniciativa de sessions setmanals participen persones grans interessades a rebre una formació continuada en diferents disciplines, una vegada ha passat ja la seva vida laboral més activa. Les sessions són els dimarts, habitualment al campus, per a persones ja matriculades. Al setembre es tornarà a obrir la matrícula.

Aules d'Extensió Universitària Sènior UPC Castelldefels – Info: aulasenior.entitatscastelldefels.cat



AMB LA INTENCIÓ DE REUNIR-NE EL MÀXIM NOMBRE

Dia de l'estel, el 13 de maig

El **diumenge 13 de maig** la platja de Les Botigues, a tocar de Castelldefels, acollirà el que s'espera que sigui una espectacular celebració: el Dia de l'Estel. L'Associació Cultural de Les Botigues de Sitges no vol batre cap rècord, només reunir el màxim nombre d'estels per “fer que el cel prengui diferents colors i formes”.

Platja de Les Botigues de Sitges – Diumenge 13 de maig. **Hora:** a partir de les 12 h



Silvia Alcántara

Foto: BIBLIOTECA MUNICIPAL RAMON BOSCH DE NOYA DE SANT SADURNÍ D'ANIA

ES REPRENEN LES ACTIVITATS DE LA BIBLIOTECA

Tornen els clubs de lectura

Després de dos mesos de parèntesi a les activitats pròpies de la biblioteca, el nou recinte reprèn la seva agenda. L'Hora del conte, que s'especifica a l'agenda de la pàgina anterior, o els diferents clubs de lectura. Aquest mes tornen els clubs de lectura, també en francès i en anglès, amb autors com **Silvia Alcántara** (xerrada amb l'autora, el **dimecres 23**).

Biblioteca Central de Castelldefels – Títols, dies i hores diferents – Cal inscripció prèvia a la biblioteca: 93 636 96 97



PROGRAMACIÓ GENERJUNY 2012

VENDA D'ENTRADES

Anticipada:
Oficina d'Atenció Ciutadana
Tel-entrada:
Xarxa d'oficines de Catalunya Caixa
Per telèfon: 902 10 12 12
Per internet: [www.telentrada.com](http://telentrada.com)

A taquilla:
Una hora abans de cada espectacle. Venda subjecta a disponibilitat.

DESCOMPTES I ABONAMENTS:
Consultar el web www.castelldefels.org/teatreplaza



Visita el web les programacions culturals

Teatre: www.castelldefels.org/TeatreMúsica: www.castelldefels.org/MusicaExposicions: www.castelldefels.org/ExposicionsAcosta't a la Cultura: www.castelldefels.org/Cultura/TallersCine Vose: www.castelldefels.org/CineVose

AREA DE CULTURA

Web: www.castelldefels.org/culturaE-mail: cultura@castelldefels.org

Butlletins culturals:

www.castelldefels.org/butlletinscultur[www.facebook.com/Castelldefelscultura](http://facebook.com/Castelldefelscultura)TEATRE
PLAZA
CASTELLDEFELS

Cupons descompte!!

Recull el teu talonari gratis al punt d'atenció al client.
O descarrega'ts a vivadescuentos.com del 20 d'abril al 3 de juny.



més informació a:

barnasud.com

i [Facebook.com/barnasud](https://facebook.com/barnasud)



c/ Progrés 69. 08850 GAVÀ Barcelona tel. 93 6383929

barnasud
Parc comercial

MANGO



M 24
HORES

CINESA

Carrefour

MediaMarkt

BAUHAUS

INTERSPORT

A LA CASA DELS INFANTS MUNTANYETA

Saviesa compartida



La Casa dels Infants de La Muntanyeta va viure, el 18 d'abril, «una vetllada màgica i plena de tendresa», segons la descriuen les responsables d'aquest Centre Municipal d'educació per a infants de 0-3 anys.

Els avis de la Residència Lluna Gran de Castelldefels van dedicar el seu temps dels darrers mesos per elaborar estris relacionats amb la Diada de Sant Jordi (espases, escuts, cascós, corones...), amb la finalitat de lliurar-los als infants perquè els menuts fessin volar la seva imaginació i enginy per celebrar aquesta diada. Per a l'equip educatiu del centre, «experiències i vivències com aquesta, compartides any rere any amb diferents entitats culturals de Castelldefels, són molt emotives i enriquidores».

/ SE REALIZÓ UNA CAMPAÑA EN CASTELLDEFELS LA CUARTA SEMANA DE ABRIL / / UNA SEMANA POR LA PREVENCIÓN DEL GLAUCOMA /

Del 23 al 27 de abril, mediante la instalación de una unidad móvil en la plaza Joan XXIII, se llevó a cabo en Castelldefels una campaña de prevención del glaucoma y de la degeneración macular asociada a la edad.

El Instituto Oftalmológico Tres Torres propuso a la población esta campaña de revisiones gratuitas. En nuestra ciudad, por espacio de una semana, se llevaron a cabo revisiones oculares gratuitas a las personas que lo solicitaron en la unidad móvil dispuesta para tal fin.

Los pobladores con elevado factor de riesgo del glaucoma son personas mayores de 40 años, con antecedentes

familiares o en tratamiento con corticoides, y que sufran o puedan sufrir hipertensión ocular, miopía elevada, diabetes o hipermetropía.

El glaucoma es un término genérico que agrupa a una serie de enfermedades que causan neuropatía óptica (enfermedad del nervio óptico) y pérdida progresiva del campo visual de forma irreversible. En la unidad móvil instalada en Castelldefels se abrió historia clínica a cada paciente que se sometió a revisión, y se le realizaron tests para ponderar su agudeza visual, su presión intraocular, etc. El glaucoma es la primera causa mundial de ceguera irreversible.

CONCURSOS DE NUEVOS TALENTOS

LA FINAL, EL 20



Las lluvias de los últimos fines de semana obligaron a modificar el calendario de la 1a edición del Concurso de Nuevos Talentos de Castelldefels. El 5 de mayo se celebró la semifinal, y la gran final será el domingo 20 de mayo, a las 19 h, en el Teatro Plaza. El concejal de Juventud, Marcos Soler (PP), quiere «agradecer la participación y apoyar a todos los grupos que se han presentado, así como felicitarles por la calidad musical de las propuestas. La finalidad del concurso es la de encontrar nuevos talentos que se desarrollan como artistas en nuestra ciudad, y darles la oportunidad de mostrarse a la ciudadanía». El ganador saldrá de entre Bombo' Barna, Bustin'Out, Ola, Oriol Hernández, Patty Lodeiro y Tito Malo.

+INFO: facebook.com/jovesdecastelldefels

CONEGUIM LES NOSTRES ENTITATS // ENTREVISTA A FERNANDO GIL, PRESIDENT DE LA CORAL MARINADA

«L'ASPIRACIÓ DE LA CORAL MARINADA HA ESTAT, ÉS I SERÀ MANTENIR LA TRADICIÓ CORAL A CASTELLDEFELS»

LLIGADA A LA FEDERACIÓ DE CORS DE CLAVÉ, ENTITAT CLAU DE LA SOCIETAT CIVIL CATALANA DES DE FA MÉS DE 150 ANYS, LA CORAL MARINADA ÉS UNA ENTITAT BEN VIVA

Quan neix la Coral Marinada?

La primera notícia que tenim del cant coral a Castelldefels és un acord del nostre ajuntament a l'any 1927, en què s'acorda regalar una Cistella al cor que millor cantés les Caramelles i és aquesta Cistella la que encara lluïm nosaltres cada Pasqua Florida. La següent notícia és un acta del Centre Cultural Recreatiu, ja desaparegut, on es parla de la secció de cant coral, l'any 1951, i s'acorda afiliar-se a la Federació de Cors de Clavé. Aquest acord no es porta a terme fins l'any 1982 i és llavors quan la pròpia federació, vist que el nom Centre Cultural i Recreatiu era molt comú a Catalunya, ens suggerí que posem un nom identificatiu. Al acabar una sessió d'assaig se sotmet a votació dels membres de la coral i s'acorda batejar-la amb el nom de Coral Marinada de Castelldefels.

Com és el dia a dia de la coral?

Els assajos es fan els dilluns al vespre al Casal de Cultura. Actualment es cuida de la direcció i preparació el mestre Vicenç Martínez, que ve des de Sant Boi. El nostre repertori el formen havaneres, sardanes, cançons marineres i tot tipus de cançó tradicional catalana. L'esperit de l'entitat és el manteniment del cant popular en català dins de Castelldefels. Seguim la tradició de expressar la joia del nostre poble (avui ciutat), quan arriba la primavera, cantant les típiques caramelles que com hem dit abans ja es feien a l'any 1927. A dia d'avui la coral està formada per disset cantaires de veus iguals.

Són tots homes? Per què?

Els cors que es van formar en temps del mestre Clavé eren tots d'homes i Castelldefels ha seguit amb la tradició. Axó no vol dir que la porta estigui tancada a les dones.

Quin és el seu calendari?

Les actuacions tradicionals de cada temporada són diverses. Per la Pasqua Florida, amb la cantada típica de Caramelles pels carrers, amb vi-



Actuació de la Coral Marinada de Castelldefels a l'església de Santa Maria

sites programades a domicilis i establements que ens acullen per escoltar les típiques cançons. El diumenge següent a la Pasqua participem a la trobada de caramelles del Alt i Baix Penedès, Garraf i Baix Llobregat, que aquest any ha celebrat la seva 33a edició a Calafell. Amb motiu de la diada de Sant Jordi participem al tradicional concert que organitza la coral Margalló, amb totes les corals de Castelldefels. El primer diumenge de maig acompanyem al Selectiu de Cantaires de la Barceloneta en la tradicional tro-

bada de Caramelles. I amb motiu de la segona Pasqua acudim a l'Aplec de Bruguer, que enguany és el diumenge 27 de maig.

I per al que resta d'any?

També aquest any cantarem Caramelles al barri gòtic de Barcelona amb altres cors de la Federació de Cors de Clavé, i per primera vegada estem convidats a cantar al concert de Festa Major de Barcelona, que es farà a la Plaça del Rei. Al novembre ens espera la festa de Santa Cecília, que organitza la coral Germanor. A la Festa Major d'Hivern de Castelldefels

organitzem el concert de cant coral on portem convidada una coral de la nostra federació. I acabem l'any organitzant el tradicional concert de Sant Esteve, que es va celebrar per primera vegada l'any 1967 a la capella romànica del Castell, abans de la seva restauració. Comptem amb la col·laboració de totes del corals de Castelldefels, i de la Parròquia de Santa Maria.

Accepten nous cantaires?

Només cal que vingui a la Casa de Cultura els dilluns (21:30 h) i allà ens hi trobarà. No calen coneixements musicals; tant sols demanen constància i compromís per participar en els actes que tingui previstos l'entitat. Voldríem arribar a formar un cor amb vint-i-cinc o trenta cantaires.

Quines aspiracions immediates tenen?

La nostra màxima aspiració ha estat, és i serà mantenir aquesta tradició a Castelldefels i assolir un grau de qualitat que ens faci referents a tota la nostra comarca.

■ **Coral Marinada**
marinada@josepanselmclave.cat

CON EMPRESAS NÁUTICAS, DE OCIO NOCTURNO Y PASTELERÍAS LOCALES

Encuentros sectoriales por la dinamización comercial

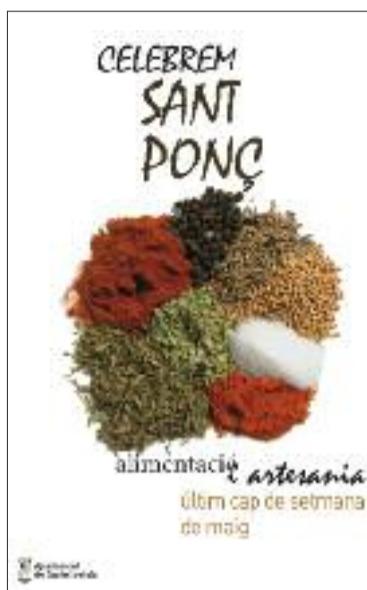
El Ayuntamiento continúa con los trabajos de desarrollo del proyecto transversal de dinamización comercial de la ciudad que está impulsando. En esta etapa, la Concejalía de Comercio y Turismo ha centrado sus esfuerzos en la realización de encuentros sectoriales con el empresariado local, a fin de crear sinergias, detectar necesidades e incluso planificar o programar acciones a propuesta municipal o de los propios sectores. De este modo, se han realizado encuentros con empresas náuticas, empresas de ocio nocturno y pastelerías locales, habiéndose desarrollado todas ellas, según Comercio, «*con gran satisfacción y habiendo apuntado posibles colaboraciones futuras*». Próximamente se continuarán los encuentros con representantes de los sectores de moda y floristería.



26 I 27 DE MAIG, A LA PL. ESGLÉSIA

Ja ve Sant Ponç

La Fira de Sant Ponç és una de les fires més antigues celebrades a Catalunya. A Castelldefels, actualment, i com a novetat respecte d'anys anteriors, se celebra durant l'últim cap de setmana del mes de maig. La plaça de l'Església i els voltants s'ompliran de parades d'alimentació i artesania. En el decurs de la fira s'organitzaran activitats paraleles relacionades amb la temàtica de la fira, com ara una conferència organitzada amb la col·laboració de la Xarxa d'Intercanvi de coneixements. Així mateix, entitats de cooperació oferiran els seus productes i realitzaran activitats a la plaça durant tot el cap de setmana. S'ofereix a les botigues de la ciutat distribuidors de productes artesanals l'oportunitat d'exposar en el marc d'un gran mercat d'artesanía. Informi-se'n i inscrigui-se'n, fins al 15 de maig, a castelldefels.org/comerç i a l'OAC.



AVISA'NS SI OBRES UN COMERÇ NOU • Tel. 93 635 27 00



NUEVOS ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES



Farmàcia Castelldefels Centre

Farmacèutics al teu servei
Un nou concepte de farmàcia
Llic. Bertomeu García i José Cortés
C. Arcadi Balaguer, 17 (cantonada Dr. Ferran)
Tel. 93 106 98 53



Latinium

Perruqueria unisex
Antonio / Sayra Rodríguez
R. Josep Tarradellas, 1 Local 5,
Tel. 93 665 74 75
Tel. 667 58 54 25



Centre En Bones Mans

Estètica avançada i benestar
Especialistes en la teva pell
Pl. Espanya, 11, planta baixa
Tel. 93 636 51 51
contacte.enbonesmans@gmail.com



Aurun

Especialistes en running
C. del Molinet, 21
(cantonada amb av. Pineda)
Tel. 93 635 09 47

CONOZCAMOS NUESTRO COMERCIO // PESCADERÍA MITADIEL, 56 AÑOS DE HISTORIA

«EN LA PESCADERÍA MITADIEL NO HACEMOS CLIENTES, HACEMOS AMIGOS»

FUNDADA EN 1956, LA PESCADERÍA MITADIEL TIENE A CARMEN LÓPEZ AL FRENTE

¿Cuándo nació la Pescadería Mitadiel?

La fundó mi suegro, en 1956, y por su puesto lleva su nombre y el de mi marido desde entonces.

¿Siempre en el mismo local?

No, mi suegro tuvo la pescadería en su misma casa, en la calle Cid. Mi marido y yo compramos este local, el de la calle Santa Marta, donde llevo ya más de treinta años. Cuando te casas con un pescatero ya eres pescatera. Al principio me costó, porque yo venía de vender colonias e hilos, pero le vas cogiendo el gusto. ¿El olor a pescado? Llegas a casa, te duchas y ya está.

¿Es este un oficio esclavo?

No, por los horarios no lo es, para nada. Muchas personas lo querrían. Cerramos a las dos del mediodía y no abrimos por la tarde. Cerramos el sá-

bado al mediodía y no volvemos hasta el lunes. Ir a hacer la compra ya es otra cosa: hay que madrugar.

La clientela, ¿es muy fiel?

Sí, en el barrio nos conocen. Tienes que jugar con la clientela fiel y con quien pueda entrar. Es un trato diferente al de un supermercado, pienso. Más personal, más humano, menos frío. Los precios no son los mismos, pero la calidad tampoco.

¿Se deja aconsejar, la gente?

Sí, a veces parecemos Elena Francis (risas). Pero no me sabe mal, muchas de las clientas ya las considero amigas. Y de muchos años. Mi marido pensó un eslogan, que luego he visto que utiliza algún banco: nosotros no hacemos clientes, hacemos amigos. Teníamos que haberlo patentado.

Deja entrever una gran implicación con el barrio.

Sí, y no solo el barrio de Castillo. Me vienen clientes de Can Bou, de Montemar, de la Playa... Son mu-

chos años, y una se lo dice a la otra. Y salen satisfechas. Nos conocemos mucha gente, la verdad.

¿Qué es lo más difícil de su profesión? ¿Saber comprar?

Eso es un arte. Hay que saber mucho, y eso es a fuerza de comprar. Y luego hay que saber vender. Si das una cosa que sabes que no está muy bien ese cliente no vuelve.

¿Cuál es el truco de una buena pescadería?

No hay truco. La calidad del producto, saber exponerlo, cortar el pescado sin casi tocarlo y, sobre todo, la limpieza. Tengo la fama de ser una pescadería que, cuando pasas, no hueles a pescado, como se dice despectivamente. Huele a limpieza y a pescado fresco.

Y la crisis, ¿la notan?

Sí, hay más prudencia. Sobre todo entre la gente joven, que va a lo rápido. No es que no noten la calidad: si les das algo bueno lo notan. Pero si el bolsillo no llegas te vas a lo



Carmen López (derecha), al frente de la pescadería Mitadiel, junto a Carmen Moreno

más barato. Comer bien le gusta a todo el mundo, y si se puede...

Me llevaría una dorada, pero no sé cómo hacerla.

Pues yo le digo cuarenta recetas (risas). A las que tú ya sabes se suman las que te van comentando las clientas, después de tantos años, ya le digo. A mí me gusta mucho el pescado, y lo pruebo todo, me da igual barato que caro. Que sea fresco.

Unas sardinas de la costa, que no son lo más caro...

En su opinión, ¿cómo está el comercio en Castelldefels?

Pues se va a pique. Y no sólo por la crisis, que es para todo el mundo... El centro comercial del Ànc Blau ha hecho mucho daño. Mi marido estuvo muy implicado con la oposición de los comerciantes y yo lo veo como él lo veía. Tendría que estar más lejos del pueblo.

Pescadería Mitadiel

C. Santa Marta, 1-3 - Tel. 93 665 61 95

/ DEU SESSIONS DE TRES HORES DIÀRIES, QUE COMENCEN EL 4 DE JUNY /
/ FORMACIÓ MODULAR PER A PERSONES EMPRENEDORES /

Com cada any, La Guaita ofereix cursos de formació adreçats a persones emprenedors. Enguany, el curs anomenat "A La Guaita, per emprendre!" s'estructura en set mòduls temàtics molt pràctics. La 1^a tinenta d'alcalde de Promoció Econòmica, Anna M. Pérez (CiU), destaca que «la formació dels emprenedors és cabdal en l'actual conjuntura econòmica». El curs es fa a La Guaita durant dues setmanes, del 4 al 15 de juny, de dilluns a divendres, de 10 a 13 h. És gratuït.

- Realment ets emprendor? — 3 hores.
 - Com fer un estudi de mercat? — 6 h
 - Com vendré el meu producte o servei? Pla comercial o de màrqueting — 6 h
 - Com gestionar el meu negoci? Comptabilitat bàsica, contractar treballadors — 6 h
 - Com treuré profit d'Internet? — 3 h
 - Què puc fer per ampliar mercat? — 6 h
 - Errors habituals a l'emprendre — 3 h
- + INFO: La Guaita — 93 635 25 75
www.castelldefels.org/laguaita

/ EL 16 DE MAIG, AL PARC MEDITERRANI DE LA TECNOLOGIA /
/ L'EETAC ORGANITZA EL 2N FÒRUM AERO TELECOM WORLD /

Aquest acte, de rellevància acadèmica i tecnològica, l'organitzen els estudiants de les titulacions de telecomunicacions i aeronàutica, amb la col·laboració de professors i de la direcció de l'escola. Va néixer l'any passat amb la voluntat de tota la comunitat universitària de convertir aquest esdeveniment en un espai d'intercanvi entre empreses dels sectors i els estudiants de l'Escola d'Enginyeria de Telecomunicació i Aeroespacial de Castelldefels.

Les empreses i institucions participants tindran l'oportunitat de donar-se a conèixer explicant els seus projectes, participant en taules rodones i conferències, així com de conèixer l'escola i el ventall de possibilitats d'establir relacions amb estudiants i professors i acordar projectes de col·laboració com ara pràctiques en empreses, projectes de fi de grau i de màster.

+ INFO: forumtelecom.eetac.upc.edu

OFERTAS DE EMPLEO



Con el objeto de ofrecer un servicio a aquellas personas que buscan trabajo y a las empresas de Castelldefels y su entorno que necesitan personal, el Centro de Apoyo a la Economía Local La Guaita ejerce de mediador gracias a su Bolsa de Trabajo.

Puede informarse sobre las ofertas, que irán apareciendo en las páginas de la revista municipal y a través de internet, contactando con La Guaita y mencionando el número de referencia. Consulte las ofertas que continúan activas en las direcciones castelldefels.org/bolsadetrabajo y castelldefels.org/borsadetreibung

+ INFO: La Guaita — 93 635 25 75

■ **Camarero** — precisa cafeteria ubicada en el centro del municipio. Horario de lunes a sábado, mañanas. [Ref.: 5753]

■ **Empleada del hogar** — para realizar las tareas domésticas. Preferible que viva en Castelldefels. Horario: lunes, miércoles y viernes de 15 a 18 horas. [Ref.: 5752]

■ **Instaladores de climatización, calefacción y agua** — para trabajar en Alemania. No necesario hablar alemán. Previamente recibirán un curso intensivo de alemán. [Ref.: 5751]

■ **Electricistas** — para trabajar en Alemania. No necesario hablar alemán. Previamente recibirán un curso intensivo de alemán. [Ref.: 5750]

■ **Comercial de marketing directo** — empresa relacionada con las nuevas tecnologías y la creatividad busca comercial. Inicialmente contrato media jornada, mañanas. [Ref.: 5749] [Ref.: 5749]

■ **Secretaria** — imprescindible dominio del catalán y castellano y conocimientos de inglés. Se valorará formación complementaria en ventas o marketing. [Ref.: 5748]

■ **Programador senior** — con experiencia en empresas de desarrollo de ERP's y conocimientos avanzados de SQL. [Ref.: 5747]

■ **Técnico de sistemas** — se precisa persona para realizar tareas de mantenimiento del data Center de una empresa de servicios informáticos. Imprescindible experiencia. [Ref.: 5746]

■ **Auxiliar administrativa** — persona para realizar tareas de recepción y auxiliar administrativa. Imprescindible alto nivel de inglés y conocimientos sólidos del paquete Office. [Ref.: 5745]

■ **Empleada del hogar** — para trabajar en una familia con 2 niñas, en la Urbanización Garraf II. Preferible con vehículo propio. [Ref.: 5744]

■ **Responsable de calidad, Ingeniero/a eléctrico/a** — se precisa para trabajar en Konstanz (Alemania). Imprescindible titulación, experiencia previa alemán y/o inglés hablado y escrito, conocimientos de métodos de calidad y disponibilidad para vivir en Alemania. [Ref.: 5843]

■ **Diseñador/a gráfico/a** — persona para trabajar en una empresa de Castelldefels. Imprescindible catalán y castellano hablado y escrito, nivel alto del paquete Office y de programas de diseño gráfico. [Ref.: 5842]

■ **Camarero/a** — hotel de Castelldefels ubicado en la zona de playa busca persona para el servicio de desayunos. Horario de 7:30 a 12:30 horas. [Ref.: 5741]

■ **Responsable de mantenimiento** — se precisa persona en horario de tardes para realizar las tareas de mantenimiento en un centro escolar. Imprescindible experiencia y conocimientos de electricidad, albañilería, carpintería y fontanería. [Ref.: 5740]

■ **Project Manager productos multimedia** — empresa dedicada a desarrollar proyectos de formación y comunicación médica para la industria farmacéutica precisa una persona con experiencia mínima de 2 años en puesto similar, preferiblemente en sector médico-farmacéutico. [Ref.: 5739]

■ **Persona interna, atención domiciliaria** — se necesita para cuidar a una señora mayor de lunes a viernes. [Ref.: 5737]

■ **Cajero/a reponedor/a** — supermercado de Castelldefels busca 2 personas, una sólo para fines de semana. Imprescindible hablar catalán y castellano. [Ref.: 5736]

■ **Recepcionista con inglés** — persona para trabajar en la recepción de unos apartamentos turísticos. Imprescindible alto nivel de

inglés y informática a nivel de usuario. [Ref.: 5735]

■ **Empleada del hogar/canguro** — Empleada del hogar / canguro. Para trabajar en una familia de Gavà. Horario de tardes de lunes a jueves. [Ref.: 5734]

■ **Ayudante Peluquería** — imprescindible titulación y experiencia mínima de 2 años. Catalán y castellano hablados. [Ref.: 5732]

■ **Administrativo/a comercial** — se precisa persona en dependencia del director comercial para ampliar la cartera de clientes y fidelizar los ya existentes. Imprescindible buenos conocimientos informáticos y dominio del catalán. [Ref.: 5731]

■ **Técnico/a contable** — imprescindible experiencia previa en departamento de contabilidad, preferiblemente en una asesoría. [Ref.: 5730]

■ **Ingeniero Técnico Industrial** — para empresa de fabricación y comercialización de túneles de lavado de vehículos alta presión. Imprescindible dominio de AUTOCAD y preferiblemente que esté colegiado. [Ref.: 5829]

■ **Oficial 1^a o 2^a Construcción** — con experiencia. Imprescindible cursos de Prevención de riesgos laborales y tarjeta TPC. [Ref.: 5828]

■ **Camarero/a** — para trabajar fines de semana y días festivos. Contrato por obra o servicio. [Ref.: 5827]

■ **Friegaplatos / Ayudante de camarero** — restaurante de Begues

necesita persona para realizar tareas de friegaplatos y preparar platos fríos. Imprescindible con vehículo propio. [Ref.: 5826]

■ **Cocinero/a** — para restaurante de municipio. Imprescindible experiencia en la elaboración de menús. [Ref.: 5824]

■ **Técnico/a contable** — se precisa persona con experiencia en el ámbito de la contabilidad de la empresa: cierres anuales, impuestos y libros contables. [Ref.: 5822]

■ **Ejecutivo/a de Ventas** — persona para realizar tareas comerciales en el ámbito de seguros médicos. Imprescindible experiencia y vehículo propio. [Ref.: 5810]

■ **Mozo/a de Almacén** — se precisa persona para realizar tareas de carga y descarga, manipulación y distribución de pescado. Imprescindible carnet de conducir [Ref.: 5808]

■ **Empleada del hogar** — persona para ayudar en las tareas domésticas y el cuidado de los hijos. [Ref.: 5807]

■ **Aprendiz administrativo/a** — persona joven para contrato de formación. Ha de tener la ESO finalizada y conocimientos de Excel. [Ref.: 5804]

■ **Ayudante de Camarero** — para el servicio de mesas y atención a los clientes. Imprescindible catalán hablado y se valorará el conocimiento de inglés. [Ref.: 5800]

■ **Cocinero/a** — para trabajar fines de semana. Imprescindible experiencia previa. [Ref.: 5799]

CONTINÚA LA PROMOCIÓN TURÍSTICA QUE IMPULSAN EL AYUNTAMIENTO Y EL SECTOR



Nuevas acciones de promoción turística

El Área municipal de Turismo del Ayuntamiento, junto al Consorcio Castelldefels Turisme y las organizaciones gremiales y empresariales, continúa con la promoción de nuestra ciudad como destino en cuantos foros es posible y rentable participar. Así, del 20 al 22 de abril, Castelldefels estuvo presente en la edición número 21 del Salón Internacional del Turismo de Catalunya (SITC). El certamen, de periodicidad anual, se celebró en

Barcelona, en los palacios 1, 2, 3 (plaza de l'Univers) del recinto ferial de Montjuïc. El espacio de nuestra ciudad dispuso material promocional dentro del stand de la Costa de Barcelona, donde sorprendió a los visitantes con la celebración de un taller de mosaicos a cargo de la empresa Castelldefels Mosaicos [foto]. La concejal de Turismo, Margarita Manzano (PP) recordó, con motivo de la celebración del taller, que «se trata de una mue-

tra más, anécdota si se quiere, aunque muy atractiva, de la cooperación entre la institución pública y la iniciativa privada, cooperación que es donde pensamos que está la clave para continuar atrayendo visitantes y creando riqueza».

Este mes de mayo, del 10 al 13, Castelldefels se presenta también en el stand que Costa de Barcelona instala en la feria Exporvacaciones, que se celebra en Bilbao.

/ EL FIN DE SEMANA DEL 18 AL 20 DE MAYO /

/ FESTIVAL DEL MAR, EN PORT GINESTA /

Con la decidida intención de dinamizar la actividad económica y acercar la náutica a los ciudadanos, la Asociación de Industrias, Comercio y Servicios Náuticos (ADIN) presenta, del 18 al 20 de mayo, el Festival del Mar de Port Ginesta. Se trata de una de las tres ferias (las otras dos son en Sant Feliu de Guíxols y en Cambrils) de carácter festivo que contarán con exposición de embarcaciones y accesorios y un programa amplio de activida-

des dirigidas a quienes aman el mar y navegar.

Castelldefels Turisme participará con un stand de promoción de la ciudad.

Para la concejal de Turismo, Margarita Manzano (PP), «es muy importante crear sinergias con el Port Ginesta que permitan a Castelldefels tener un puerto adoptivo. La feria atraerá visitantes a nuestro municipio y ayudará a mover nuestro sector gastronómico y comercial».

PER LA PROMOCIÓ D'AQUEST ESPORT

L'ASSOCIACIÓ TENNIS I CULTURA FA UN ANY



Ja fa un any que es va crear l'Associació Tennis i Cultura amb la finalitat d'entendre millor l'esport del tennis i, per tant, poder-lo promocionar amb més eficàcia. L'associació també té com a objectiu esbrinar l'impacte que ha suposat el tennis per Castelldefels i el Baix Llobregat i difondre'n les conclusions. En aquests moments l'associació està acordant actuacions més concretes amb els clubs, la Federació Catalana de Tennis, la UPC, jugadors i

altres agents socials i culturals. El seu director, Xavier Company, ha agraït especialment el suport del Club de Tennis Andrés Gimeno, «un dels clubs més coneguts i estimats tant al país com a l'estrange per la passió i l'estima dels seus socis cap al nostre esport».

+INFO: tennisicultura.cat.

/ DEL 15 AL 25 DE MAYO /

/ XXX JORNADAS DE LA 'GENT GRAN' /



Martes 15 de mayo

10 h: Sesión de Aeróbic en la plaza de la Iglesia, junto a alumnos de Can Roca y Jacint Verdaguer. **18:30 h:** Inicio oficial en el Teatro Plaza — Zarzuela con Los Principiantes — Intervención del concejal de Gente Mayor, Javier Hiniesto, y del alcalde, Manuel Reyes.

Entrada libre previa retirada en taquilla de la entrada numerada, hasta agotar el aforo — Se abrirá una hora antes

Miércoles 16 de mayo

10 h: Caminata de Gent Gran: "Mar y Montaña, descubramos la ciudad" — Salida desde el Centre F. Mompou

Inscripciones para participar del 7 al 14 de mayo en el Centre F. Mompou

18:30 h: Espectáculo Lírico en el Teatro Plaza: Los Tres Tenores: Josep Lluís Blanch, Jordi Galofré y José Dueñas, acompañados por el maestro pianista Ramon Sanz.

Entrada libre previa retirada en taquilla de la entrada numerada, hasta agotar el aforo — Se abrirá una hora antes

Jueves 17 de mayo

11:30 h: Charla-Taller en el Centro Frederic Mompou: "Escuela de columna. Normas para la prevención y el tratamiento del dolor de espalda", a cargo de profesionales médicos del CAP El Castell

Entrada libre sin inscripción

18 h: Jornada en la Biblioteca Central: "El Alzheimer: un problema de todos"; conferencia, debate, reflexiones y proyecciones — Pase del cortometraje ganador del Premio Solé Tura 2011

*A cargo de la Fundación Uszheimer
Entrada libre sin inscripción*

Viernes 18 de mayo

10 h: Concurso de Repostería y degustación de los postres presentados. — Centro M. Frederic Mompou

Inscripciones para participar del 7 al 15 de mayo en el Centre F. Mompou

18:30 h: Recital de Canto Coral en el Teatro Plaza, con las corales Can Gorgs de Barberà, Núria de Barcelona, Germanor de Castelldefels — Cierre especial con la Coral Infantil Ventijol.

Al finalizar, 'rom cremat'

Con la colaboración del Centro de Día y Residencia Santa Rita

Entrada libre previa retirada en taquilla de la entrada numerada, hasta agotar el aforo — Se abrirá una hora antes

Sábado 19 de mayo

10 h: VIII Juegos Florales Casal Rafael Casanova — Entrega de premios y lectura de las obras ganadoras — Recital poético a cargo de Jesús Gutiérrez Peral — Biblioteca Central — *Entrada libre sin inscripción*

Domingo 20 de mayo

18 h: Baile de Domingo de las XXX Jornadas en el Centro Frederic Mompou — Música a cargo de Many Martí — Entrada gratuita.

Lunes 21 de mayo

17 h: Tarde de Cine: "Intocable", en los Cines Filmax -Centro Cial. Ànc Blau. *Entrada gratuita sin invitación previa*

Martes 22 de mayo

10 h: Jornada Deportiva Intergeneracional en el Club Petanca El Castillo y en el Mompou: Jugamos a bádminton y petanca entre mayores y niños.

Miércoles 23 de mayo

8 h: Vamos de excursión a Bellmunt de Priorat — Visita guiada al Museo de las minas y a la Mina Eugenia, y paseo por Falset — Precio: 19 euros.

Plazas limitadas

Inscripción previa a partir del día 14 de mayo en el Centro Frederic Mompou

Jueves 24 de mayo

18 h: Jornada sobre el Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la solidaridad intergeneracional — Conferencia y Mesa redonda en la Biblioteca Central — Con la colaboración del Consejo Catalán del Movimiento Europeo

Entrada libre sin inscripción

Viernes 25 de mayo

DIA DE FIESTA EN LA PLAZA DE LA IGLESIA PARA LA GENT GRAN, CON SARDANAS, CONCIERTO Y BAILE

11 h: Sardanas con la Cobla Costa Brava

17:30 h: Inicio de la Jornada de tarde con el parlamento de autoridades y entrega de diversos recuerdos.

18 h: Gran Concierto con la Orquesta Internacional Costa Brava

19:15 h: Gran Baile con la Orquesta Internacional Costa Brava

Entre las 18 y las 20 h. se servirá un pequeño refrigerio en la zona habilitada para tal fin. Se requiere haber recogido la invitación.

Recogida de invitaciones gratuitas para la chocolatada: del 7 al 21 de mayo en el Centro Frederic Mompou y en la OAC. Imprescindible presentar el DNI. Habrá invitaciones para todos

**** Todos los matrimonios que durante este año 2012 celebren sus bodas de oro, podrán traer el libro de familia en el momento de recoger las invitaciones, para ser inscritos en el homenaje.**

Del 18 al 24 de junio

Se podrá visitar de 10 a 20 h: Exposición de los Trabajos Manuales de los cursos y talleres de la Asociación Gent Gran de Castelldefels y de la Asociación Casal Rafael Casanova.

Programa elaborado por el Consejo Municipal de la Gent Gran, con la colaboración de Asociación Casal Gent Gran Rafael Casanova; Asociación Gent Gran de Castelldefels; Grup Santa Rita - Residencia Santa Rita; Centro de Atención Primaria (CAP) El Castell; Fundació Uszheimer; asociaciones de vecinos de Bellamar, Gran Via Mar, Vista Alegre, Castell-Poble Vell y Centre; Asociación Familiares de Alzheimer; Club de Los Leones; Coral Margalló; Cruz Roja Castelldefels; Fundación "la Caixa"; Grup de Dones; Iglesia Evangélica de Castelldefels; Sociedad Deportiva de Pesca Marítima y Casting de Castelldefels; Diari El Delta; Consell Català del Moviment Europeu; Cines Filmax Castelldefels

EL GREMIO DE HOSTELERÍA SORTEA 10 CENAS ROMÁNTICAS CON UNA NOCHE DE HOTEL PARA DOS PERSONAS / 26 ESTABLECIMIENTOS PARTICIPAN EN LA INICIATIVA

DEGUSTA Castelldefels con el PASAPORTE GOURMET

RESTAURANTE ABBASADOR LA CANTERAADA



Passeig de la Marina, 100 - Castelldefels
Tel. 93 645 28 06
Horario y días de cocina del pasaporte:
Todos los días 13:30 a 18:30 h y de 20:30 a
23:30 h. Descanso semanal: domingo noche y
lunes todo el día.
Cerrado por vacaciones: no cierra.



Anna M. Pérez
1a teniente d'alcalde
regidora d'Esports

POTENCIAM L'ESPORT BASE

Des de l'Àrea municipal d'Esports volem comentar-vos que les subvencions destinades a esports, per una part, aniran a les entitats i clubs esportius i, per una altra, als centres educatius. Les novetats d'aquest any són els objectius dels programes per subvencionar en què, tant a nivell de clubs i entitats com a nivell de centres educatius, es potencia l'esport i l'activitat física de base, entesa com aquella que contribueix a la formació integral del nostre jovent, i on el resultat no és l'objectiu, sinó el mitjà per educar en valors, adquirir hàbits i

fomentar la salut. Així, es premia la qualitat en l'execució de les activitats, ja que es valora, molt especialment, la titulació dels tècnics que hi ha al capdavant dels esportistes, amb una clara aposta per la qualitat del nostre esport de base.

Un altre aspecte que cal destacar també és la relació entre activitat econòmica i esport, establint una línia de subvenció per a les entitats que organitzen esdeveniments esportius que generen moviment i fluxos de persones a la ciutat, i que dinamitzen molt la nostra economia local.

POT INFORMAR-S'HI QUALEVOV TARDÀ AL PAVELLÓ DE CAN ROCA

El Tennis Taula Castelldefels potencia la participació infantil a través de la seva Escola

L'ANY PASSAT, VUIT JUGADORS DEL CLUB ES VAN FORMAR COM A MONITORS A LA FEDERACIÓ CATALANA DE TENNIS TAULA PER DONAR SUPORT A L'ACCIÓ D'ESPORT FORMATIU QUE IMPARTEIX EL JUGADOR SANTIAGO LÓPEZ



Durant el curs 2011-2012 el Tennis Taula Castelldefels es va traçar com a un dels objectius més importants potenciar la participació infantil mitjançant la creació de l'Escola de Tennis Taula. Per això, el jugador d'ampli recorregut Santiago López es va oferir com a professor per ensenyar de forma incondicional la pràctica correcta d'aquest esport als nens i nenes, i que el seu inici no es veiés condicionat pels nombrosos defectes fàcils d'adquirir i difícils de corregir en edat adulta.

D'altra banda, durant l'any passat, vuit jugadors del club van estar a la Federació Catalana de Tennis Taula formant-se com a monitors per donar suport a aquesta acció formativa. També les circumstàncies van ser positives, ja que a la Federació Catalana es va donar un nou impuls a l'anomenat Circuit Promeses. El Tennis Taula Castelldefels va aportar diversos jugadors que van participar de forma individual i com a equip.

El local de l'entitat, al complex poliesportiu de Can Roca, després de la seva reforma i

condicionament el mes de desembre, ja ha albergat dues competicions per equips del Circuit Promeses. Per primera vegada en la història del club, al local del Tennis Taula Castelldefels ha estat escollit per la Federació com a seu de la competició. «*S'ha de destacar que el Patronat Municipal d'Esports s'ha preocupat per la millora de la il·luminació del local, que era una de les assignatures pendents que l'associació tenia plantejades*», agraeix en nom del club el secretari Vicente Carrasco. En aquests moments, les instal·lacions del Tennis Taula Castelldefels ja es considera que són entre les millors de Catalunya.

«*Ara només falta que us passeu pel local qualsevol tarda a partir de les 18 hores on, amb molt de gust, us atendrem i, entre tots, contribuirem a la bona pràctica d'aquest formatiu i complex esport*», animen des del club. El Tennis Taula Castelldefels atén cada tarda, de 18 a 22 hores, al complex poliesportiu de Can Roca (carrer Castanyer, 1).

+ INFO: www.ttcastelldefels.com

LA CAMPIONA DEL MÓN DE KITESURF VISITA CASTELLDEFELS



La campiona del món de kitesurf (surf d'estel), Gisela Pulido, a la dreta de la imatge, va entrenar-se a la platja de Castelldefels el 20 d'abril passat. La campiona premianenca va rebre la visita de la 1a teniente d'alcalde d'Esports, Anna Pérez (CiU).

LLIURAMENT DE PREMIS ALS ESPORTS COLLECTIUS

Els Jocs Escolars continuen apostant per l'educació a través de l'esport



El pavelló municipal de Can Roca va acollir el dissabte 14 d'abril l'entrega de premis als equips que han participat en esports col·lectius dels Jocs Escolars de Castelldefels, en categoria benjamí i aleví. Els Jocs Escolars els organitza el Patronat d'Esports amb la col·laboració dels centres educatius. Durant els curs tots els equips participants han desenvolupat tres disciplines esportives diferents: bàsquet, futbol 5 i handbol. Aquest programa busca contribuir, mitjan-

çant l'esport, en l'educació dels nens i noies, fomentant la pràctica poliesportiva. La competició no n'és l'objectiu, sinó el mitjà, i un complement per a la seva formació i adquisició de valors.

En total han estat 24 equips, 12 en categoria benjamí i 12 més en categoria aleví, als quals es va premiar per l'esforç de la temporada. Els guardons els va lliurar la primera teniente d'alcalde i regidora d'Esports, Anna Maria Pérez (CiU).

456 ATLETES JOVES, AL CROS ESCOLAR



La 1a teniente d'alcalde d'Esports, Anna Pérez (CiU), va presidir la celebració del segon cros escolar del curs 2011-12, la gran festa atlètica de la primavera per als esportistes més petits de Castelldefels, celebrada a l'entorn del parc de la Muntanya el 21 d'abril. Hi van participar 456 nens i noies de 6 a 17 anys d'edat.



David Solé
Grup Municipal del PP
ppcasteldefels@yahoo.es



ES MOMENTO DE ENTENDIMIENTO Y CONCORDIA

La situación del país es tan delicada y grave que no es momento para generar una continua confrontación política que aburre al ciudadano. Los ciudadanos no necesitan debates estériles sino que les solucionemos su problemas reales. Desde el grupo municipal del PP trabajamos a diario para favorecer soluciones factibles a los pro-

blemas que de verdad afectan a todos los ciudadanos, sean del color que sea y estableciendo prioridades. Porque la verdadera política es la que responde al interés general y no la que responde a una visión partidista dirigida sólo a unos votantes. Es cierto que hemos recibido la peor herencia que podíamos esperar pero no podemos caer

en el enfrentamiento continuo sino apelar al entendimiento y la concordia. Por ello, aquellos que esperen eso, no nos encontrarán. Nos encontrarán sólo en el diálogo y en la moderación y en el sentido común que escucha la voz de la calle. Es cierto que el mes de abril nos ha traído la buena noticia de que ha descendido el paro en 6.632

personas pero aunque lo celebramos, seguimos insistiendo en que hay mucho por hacer y que necesitamos creer y trabajar juntos desde todos los ayuntamientos por reducir el déficit público y aplicar las reformas impulsadas desde el gobierno de la nación. Porque no habrá un futuro mejor sin reformas.



Joan Sau
Grup Municipal PSC
gms.casteldefels@gmail.com



LA BIBLIOTECA, UN ORGULL PER A CASTELLDEFELS

El dia de Sant Jordi va ser, un any més, una gran festa de la cultura per a Castelldefels. Aquesta vegada la círereta d'un pastís que elaboren les entitats i els comerços la va posar la posada en marxa de les instal·lacions de la nova biblioteca. Vaig tenir l'oportunitat d'estar una estona aquest dia a la biblioteca i compartir amb el personal i molts ciutadans i ciutadanes l'orgull per aquest nou

equipament, d'acord amb el tarannà d'una ciutat per a la qual la cultura és important. La construcció d'aquesta biblioteca va ser un dels eixos del treball de l'anterior govern municipal, encapçalat pel PSC. Creiem que la cultura i l'educació fan més lliures a les persones i els obre la porta a un futur millor. És per això que vam deixar planificat fins els diners per comprar el

mobiliari [l'actual govern municipal només ha hagut de fer una aportació per adquirir 15 ordinadors]. Sorprèn que ara l'alcalde del PP digui que ha fet un gran esforç pressupostari, amb una inversió de 800.000 €. És curiosa aquesta mania d'atribuir-se el treball d'altres.

L'alegria, però, es veu entelada per l'obstinació del govern municipal de PP i CiU d'eliminar la referència al po-

eta de Castelldefels Ramon Fernández Jurado del nom de la biblioteca, obsesionat com estan per esborrar tot el que havia abans d'arribar al govern. En l'últim ple municipal van tornar a rebutjar una proposta ciutadana elaborada des del consens: que s'anomeni Biblioteca Central Ramon Fernández Jurado. Creuen que oferint una sala podran esborrar la nostra memòria col·lectiva. S'equivocuen.



Anna M. Pérez
Grup Municipal de CiU
ciucasteldefels@gmail.com



L'OFICINA ANTIFRAU SERÀ QUI INVESTIGARÀ

Fa uns dies, el grup municipal de Convergència i Unió, vam presentar-nos a l'Oficina Antifrau de Catalunya per posar en coneixement d'aquesta institució un presumpte cas d'irregularitat contractual per part de les presidències anteriors del Patronat Municipal d'Esports de l'Ajuntament de Castelldefels, del qual sóc jo presidenta actualment. I perquè a Convergència i Unió estem per la transparència en la gestió, hem creut que el millor per al bon funciona-

ment municipal era fer aquesta actuació, que pretén que Antifrau determini o no l'existència de les esmentades irregularitats, que podrien ser susceptibles de ser qualificades com a delictes de prevaricació, tràfic d'influències i malversació de cabals públics, o qualsevol altre dels previstos en el Títol XIX del Codi Penal relatiu a Delictes contra l'Administració Pública. Alhora, insta també a Antifrau a començar les investigacions que corresponguin.

En els pocs mesos que portem al Patronat Municipal d'Esports, a banda de la gestió del feixuc dia a dia, ens hem trobat des del primer moment, i en exercici de les funcions de la presidència i dels col·laboradors del Patronat i del Ajuntament, les presumpcions irregularitats que es detallen en el document lliurat a l'oficina d'Antifrau, el dilluns 30 d'abril. Davant d'aquest panorama, cal tenir ben present que estem corregint els "defectes" anteriors,

i que la licitació per a la prestació dels serveis, fins ara irregularment prescuts, sortirà en molt pocs dies a concurs públic amb una licitació que ha dut bastant feina, atesos els anys que duia sense fer-se. La bona feina, constant, sempre és reeixida. A Convergència i Unió treballem amb transparència perquè els ciutadans han de ser conscients de tot allò que els seus representants polítics gestionen.



Lourdes Carreras
Grup Municipal de ICV-EUiA
icv-euia@casteldefels.org



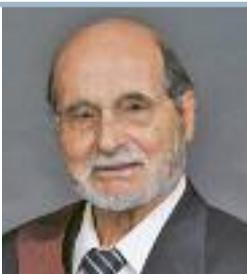
PROU DESTRUCCIÓ DELS SERVEIS PÚBLICS A CATALUNYA!

En el Ple del Parlament de Catalunya (12 i 13 d'abril) es va viure una votació curiosa, per alarmant. El diputat d'ICV-EUiA, veï de la nostra ciutat, Jordi Miralles, va presentar una proposta de resolució sobre equipaments educatius i sanitaris: Era el mateix llistat que CiU i el PP pactaven per aprovar –setmanes abans– el Pressupost de la Generalitat 2012. Per què presentàvem aquesta resolució? Perquè el pacte es conver-

tís en un compromís real, aprovat pel Parlament. La resolució va aprovar-se, sí, però... CiU va votar en contra! En contra del nou CAP de Castelldefels i d'altres com el nou CAP de Gavà, l'Hospital de Viladecans i fins a 30 equipaments sanitaris i uns 60 d'educació. Quina incoherència del govern d'Artur Mas! Però aquí no s'acaba, encara més greu és que, dies després, el portaveu del Govern de CiU va anunciar que no

complirien aquesta resolució. Per què respectar les decisions democràtiques, oi? Mantenir un sistema sanitari exemplar que protegeix als treballadors i treballadores dels abusos de la sanitat privada? CiU retalla drets bàsics i menysprea els acords institucionals. El 26 d'abril, en el ple de Castelldefels, la moció que ICV-EUiA i PSC vam presentar per exigir el tercer CAP s'aprova per unanimitat, incloent-hi el vot de

CiU. Quina capacitat camaleònica. És així com pensen continuar governant? Fent cas omís al Parlament, contradient-se aquí i allà i destruint la sanitat i l'educació públiques? S'ho volen carregar tot... però la ciutadania, com va fer en les manifestacions de l'1 de maig, dirà NO i el farà fora, perquè no saben defensar ni els drets ni les necessitats socials de la població. De qui parlen quan parlen de Catalunya?



Màxim Costa
Grup Municipal AVVIC
avvic@msn.com



COMPROMÍS

El nostre grup municipal, AVVIC, forma part de l'actual equip de govern a l'Ajuntament de Castelldefels. El regidor d'aquest grup, Joan Galmés, té al seu càrrec l'àrea de Mobilitat, i qui subscriu, Màxim Costa, és responsable de les àrees de Protecció Civil i de Medi Ambient. Malgrat l'asfixia econòmica que patim totes les administracions locals, procurem, com la resta de regidors del consistori, portar a terme dignament la

nuestra missió. Per exemple, la que correspon a l'àrea de Medi Ambient:

- Promoure el coneixement i el respecte envers el medi ambient i l'entorn natural que ens envolta.
- Fomentar bones pràctiques quotidianes encaminades a conseguir una ciutadania més responsable en termes de sostenibilitat.
- Promoure projectes de millora dels entorns naturals de la ciutat.

Els serveis que oferim són:

- Un programa d'Educació Ambiental destinat als centres educatius de la ciutat.
- Activitats d'educació ambiental per a famílies en horari no lectiu.
- Les instal·lacions de Cal Ganxo on s'ofereix el servei d'eco-alberg i un conjunt d'activitats d'educació ambiental.
- Uns casals d'estiu per desenvolupar

l'estima per la natura i la sensibilitat en matèria de sostenibilitat.

- Promoció d'estudis i publicacions sobre temàtica mediambiental relacionada amb l'entorn de Castelldefels.
- Un programa de consells de bones pràctiques mediambientals a la premsa escrita i digital.

Aquest és, resumit, el compromís d'aquest Àrea envers el ciutadans de Castelldefels.

BREVES // AGENDA

/EXPOSICIÓN DEL ARTISTA JOSEP PALLARÈS /

Del 25 de mayo al 16 de junio se instala en el Espacio Ramon F. Jurado de la Biblioteca Central la exposición "La textura y el color como sombra", del artista Josep Pallarès. Contemporánea, de raíz clásica pero abstracta, debido al uso del color y las texturas, la obra de Pallarès sucede en este espacio a la muestra de Manolo Rivera, que se puede todavía visitar hasta el 19 de mayo. +INFO: castelldefels.org/cultura

/CASALES DE LA AGRUPACIÓN DE CULTURA POPULAR /

La Agrupación de Cultura Popular ha dado a conocer su propuesta de casales de verano para niños y jóvenes. Ofrecerán juegos tradicionales, danzas populares, castillos, así como excursiones a la montaña y a la playa, y servicio de comedor. Consulte los precios, los horarios y las modalidades en: estiu cultural@gmail.com.

/TODOPORQUE RÍAS ESTRENA "ALLO ALLO" /

Después del éxito logrado con los espectáculos "Apagón", "Hijos del Rock and Roll" y "Moulin Rouge", el grupo Todoporque Rías estrena en el Teatro Plaza la comedia musical "Allo Allo". En sesión doble, se presenta el 9 de junio, a las 18:30 y a las 21:30 h. Las entradas, al precio de 8 €, se pueden comprar en la OAC. +INFO: todoporque-rias.blogspot.com.es

/ EL SÁBADO 19 DE MAYO, EN DISTINTOS ESPACIOS /
/ DÍA INTERNACIONAL DE LAS FAMILIAS /

El sábado 19 de mayo se celebra, durante todo el día y por tercer año consecutivo en Castelldefels, el Día Internacional de las Familias, una fecha instituida por la Asamblea General de

las Naciones Unidas en 1993. En nuestra ciudad se ha programado la celebración de actividades lúdicas, por la mañana y por la tarde, en la calle Arcadi Balaguer, este año, ambientadas en la cultura egipcia.

Y a las 18 h, en el Espacio Ramón Fernández Jurado de la biblioteca, teatro para todos los públicos, con "Viatge a cops", de la compañía Campi Qui Pugui.

Las actividades las organiza el Área municipal de Servicios Sociales, Dependencia, Salud y Consumo y Gente mayor.

+ INFO: www.un.org/es/events/familyday

Serveis sanitaris www.gencat.net/ics/usuarios

Cita prèvia per a metges de capçalera i pediatria
Telèfon per als dos ambulatoris

902 111 444

Centre d'Atenció Primària ABS Can Bou:
Carrer Sevilla Av. Málaga Tel. 93 665 56 59
Centre d'Atenció Primària ABS El Castell:
Carrer Dr. Marañón Tel. 93 636 66 60



Tren



Consulta els horaris a diari

902 24 02 02

rodaliesdecatalunya.cat — renfe.es

Telèfons d'utilitat pública



Servei d'Informació Municipal	010
Ajuntament [Oficina d'Atenció Ciutadana]	93 665 11 50
Ambulàncies (24h.)	061
Biblioteca Central de Castelldefels	93 636 96 97
Bombers	085 · 93 662 83 50
Càritas Parroquial	93 636 34 16
Casal de Cultura	93 664 16 52
Cementiri	93 665 29 26
Cal Ganxo (reserves alberg i activitats ambientals)	93 474 74 74
Centre d'Informació i Recursos per a Dones	93 636 41 44
Centre de Suport a l'Economia La Guaita	93 635 25 75
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural Vista Alegre	93 634 21 11
Correus	93 665 13 40
Creu Roja	93 665 82 51
Sanitat Respon	902 111 444
Escola Municipal de Dansa	93 634 20 33
Pompes Fúnebres-Funeraria-Sant Boi	93 640 77 04
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'Esquadra (emergències)	088
Oficina Mpal. de Consum (OMIC)	93 665 11 50
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27
Parròquia	93 665 12 90
Església Evangèlica de Castelldefels	93 645 27 79
Policia Local	092 · 93 636 03 20
Policia Nacional	091 · 902 247 364
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM — radiocastelldefels.org	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11
Tanatori de Ponent	93 633 34 10
Telegrames per telèfon	93 322 20 00
Transports públics — www.emt-amb.com	010

Mobles i restes de poda



Recollida per barris

DEIXI ELS TRASTOS I RESTES DE JARDINERIA A LA PORTA DE CASA LA NIT ANTERIOR

Dilluns:

Can Roca, Muntanyeta i Montmar

Dimarts:

Bellamar, Vista Alegre, Can Vinader, Canyars, Castell-Poble Vell i Centre

Dimecres:

Poal i Baixador

Dijous:

Mar-i-Sol, Zona Universitària, Can Bou, Botigues, Camí Ral i Granvia Mar

Divendres:

Lluminetes i La Pineda



Si el dia de recollida és festiu no dipositi les deixalles. Esperi una setmana.



Als barris en què la recollida és els dilluns les restes de poda es poden deixar durant el cap de setmana.

Farmàcies de guàrdia

www.farmaceuticonline.com



Maig 2012

7	Dilluns	Monill
8	Dimarts	Guitón
9	Dimecres	Guix Capdevila
10	Dijous	Chalmeta
11	Divendres	De la Platja
12	Dissabte	Llorens
13	Diumenge	Mallasén
14	Dilluns	Gordo
15	Dimarts	Puig
16	Dimecres	Martínez
17	Dijous	Itarte
18	Divendres	Albalà
19	Dissabte	Lladós
20	Diumenge	Monill
21	Dilluns	Guitón
22	Dimarts	Guix Capdevila
23	Dimecres	Chalmeta
24	Dijous	De la Platja
25	Divendres	Llorens
26	Dissabte	Mallasén
27	Diumenge	Gordo
28	Dilluns	Puig
29	Dimarts	Martínez
30	Dimecres	Itarte
31	Dijous	Albalà

Juny 2012

01	Divendres	Lladós
02	Dissabte	Monill
03	Diumenge	Guitón
04	Dilluns	Guix Capdevila
05	Dimarts	Chalmeta
06	Dimecres	De la Platja

Les farmàcies Puig, Chalmeta, Monill, Mallasén, Martínez i Albalà fan guàrdies de 24 hores. Els horaris de la resta de farmàcies de guàrdia varien segons si és dia festiu o feiner, ja que el **servei d'urgències** està cobert per les farmàcies Puig i Monill; l'horari de les quals comença a les 20 h.

Farmàcia Albalà

Rda. Otero Pedrayo, 32 (Canyars) · Tel. 93 636 10 59

Farmàcia Chalmeta

C. Arcadi Balaguer, 67 · Tel. 93 665 08 94

Farmàcia de la Platja (antigament Galcerà)

Passeig Marítim, 249 · (Club Nàutic) Tel. 93 665 74 09

Farmàcia Gordo

Autovia (Crullla Av. dels Banys) · Tel. 93 665 18 93

Farmàcia Guitón

C. Pintor Serransanta, 17 · Tel. 93 636 04 16

Farmàcia Guix Capdevila

Av. Botigues de Sitges, 6 (Pont de Poal) · Tel. 93 664 49 09

Farmàcia Itarte

Av. de la Pineda, 20-22 · Tel. 93 665 48 11

Farmàcia Lladós

Av. Constitució, 378 (Baixador) · Tel. 93 665 00 83

Farmàcia Llorens (Diloj)

C. García Lorca, 7 (Vista Alegre) · Tel. 93 665 26 94

Farmàcia Mallasén

C. Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) · Tel. 93 665 50 11

Farmàcia Martínez

C. Viriat, 2 (Urbanització Castillo) · Tel. 93 665 11 38

Farmàcia Monill (Sentelles)

Av. Constitució, 138-140 · Tel. 93 665 12 44

Farmàcia Puig

Av. Diagonal, 30 · Tel. 93 636 12 80

PUBLICITAT



93 665 22 22
93 665 35 57

SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS

www.radiotaxicastelldefels.com

COBRO CON TARJETA



Autobusos



+INFO: Tel. 902 023 393
info@baibus.com
www.emt-amb.com

CF1 **Vista Alegre**
Mohn Agustina d'Aragó — Ramon i Cajal

Passeig Marítim
Les Botigues

L94

ENTREVISTA: CONOZCAMOS A LOS CONCEJALES MUNICIPALES

MARÍA DEL MAR LATORRE

REGIDORA DEL GRUPO SOCIALISTA, AHORA EN LA OPOSICIÓN, LATORRE SE HIZO CARGO DURANTE 8 AÑOS, MIENTRAS SU PARTIDO LIDERABA EL GOBIERNO, DE ÁREAS COMO GOBERNACIÓN Y DEPORTES

¿Por qué se dedica a la política?

Porque en la vida hay que tomar decisiones, porque a todos/as nos debería importar la ciudad en que vivimos y ver la forma de poder aportar ideas para la mejora de ella y de su gente. También creo que hoy en día la política hay que recuperarla en mejora de cada ciudad.

¿Qué es lo que más le gusta de su actividad como política?

La política tiene un fin único, que es el bien común. Es tremenda-

mente satisfactorio trabajar para conseguirlo.

¿Qué aportación personal piensa que puede hacer como política a este Ayuntamiento?

Durante ocho años me he entregado en cuerpo y alma a mi trabajo en el Ayuntamiento, con la satisfacción de los resultados obtenidos en todas las áreas con las que he trabajado. Desde la oposición seguiré trabajando con el mismo ahínco y dedicación para solucionar todos los problemas que surjan en el camino.

¿Cómo ve el Castelldefels de hoy?

Creo que Castelldefels está en un buen momento, es una ciudad



María del Mar Latorre, concejala en Castelldefels

momento de recoger el fruto de todo lo que hemos trabajado para tener una situación así: Certificación de Turismo Deportivo, Bandera Azul, Q de calidad...

¿Qué aficiones tiene?

Las personas que me conocen bien saben que el deporte y las nuevas tecnologías están entre mis preferidas.

¿Qué película volvería a ver?

Me gustan todo tipo de películas, no hay ninguna en especial

¿Cuál es el libro que todavía no ha podido leer?

"La sombra del viento".

Para pasar las vacaciones...

Mi tierra, Navarra

¿Qué concierto de música mantiene en la memoria?

Bustamante, en directo, en el Palau. Conocí a David el año que le contratamos para que actuara en la Festa Major, actuación que desafortunadamente tuvimos que suspender dos veces, pero el momento que vivimos me hizo conocer a la persona y finalmente en el concierto pude descubrir al artista.

Usted, ¿qué espera hacer o quién espera ser dentro de diez años?

Espero seguir siendo la misma persona, fiel a mis convicciones y a mí misma.

ENTITATS // ENTREVISTA AL PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN, JUAN CARLOS AGUADO

ASOCIACIÓN DE VECINOS LA MUNTANYETA

LA ENTIDAD VECINAL DE ESTE BARRIO LANZA UN LLAMAMIENTO AL CIVISMO, Y PIDE AL AYUNTAMIENTO MÁS CONTROLES PUNTUALES DE LOS RUIDOS

¿Cuándo se fundó la asociación?

La Asociación Vecinal de la Muntanyeta nació en 1998 para defender los derechos de los vecinos de unos de los barrios más recientes de Castelldefels. Aproximadamente en 1994 empezaron a construirse los primeros edificios en esta zona, que ha llegado a ser una de las más cotizadas de la ciudad: céntrica, con anchos paseos y zonas verdes, pero con edificios demasiado altos y un diseño muy mejorable. Fruto de un crecimiento rápido y difícil de asimilar, se denominó absurdamente Rambla (Tarradellas) a un paseo que es paralelo al mar, y durante años se mantuvo sin urbaniza-

zar, entre otros motivos para poder poner las atracciones feriales de la fiesta de verano. Las molestias eran enormes y los vecinos nos organizamos como Asociación y nos movilizamos para pedir su traslado. El sentido común tardó largos años en imponerse pero finalmente la feria fue reubicada, y la mal llamada Rambla de Josep Tarradellas fue urbanizada. Poco tiempo después, nos concedieron finalmente la categoría legal de barrio. Fue una época muy interesante pero de relaciones difíciles con el Ayuntamiento, bajo la presidencia de Antonio Guerrero y con la colaboración de muchos vecinos y amigos (algunos ya no viven en el barrio) a quienes recordamos con agradecimiento. A medida que los problemas más graves se iban resolviendo, la gente se despreocupaba de la asociación y fue difícil

renovar los miembros de la Junta en 2004, cuando las relaciones con el Ayuntamiento volvieron a una agradable normalidad.

¿Qué tipo de problemas preocaban a la entidad en aquellos primeros años?

Como he comentado, una discutible ordenación del barrio, una mentalidad del Ayuntamiento todavía de pueblo pequeño, y una imposición de decisiones arbitrarias y sin diálogo posible.

Y en la actualidad, ¿cuáles son las principales demandas del vecindario?

Por parte de la administración, pedimos un mantenimiento más cuidadoso, y de parte de los vecinos y ciudadanos de paso, más civismo, evitando que nos dejen en nuestro barrio sus desechos en forma de basuras, excrementos de perros o infames firmas pintadas sobre pa-



La avenida Josep Tarradellas, desde el parque de la Muntanyeta, con el Castillo al fondo

redes y mobiliario urbano. También tenemos un problema con los conductores de vehículos que circulan y estacionan sobre nuestras zonas para peatones. Si entramos en detalles, hay aceras muy deterioradas (hasta extremos peligrosos), árboles infestados de insectos, problemas puntuales de ruidos (vivimos en un barrio muy tranquilo pero los altos edificios los amplifican)...

¿Objetivos para el barrio?

Básicamente lo que nos gustaría es que todo el mundo asumiera que el barrio es un espacio que pertenece a todas las personas, y que

sea consciente de si cada actuación suya dentro del espacio público beneficia, es indiferente o perjudica al resto de personas que vivimos aquí. A corto plazo, esperamos con los brazos abiertos a nuevos miembros y nuevas iniciativas que nos saquen del estado de actividad mínima que mantenemos desde hace años (reducido a canalizar quejas y comunicaciones con el Ayuntamiento).

A.VV. La Muntanyeta:

Edifici Agrupació de Cultura Popular — Av. Lluís Companys, 16 (sala i bústia) avmuntanyeta@gmail.com i Facebook